

伦敦 — ALAC 和地区领导层工作会议
2014 年 6 月 23 日（星期一）— 14:30 至 17:30
ICANN — 英国伦敦

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: 尊敬的女士们、先生们，会议马上就要开始了。我们遇到了一点技术问题，其实时常会发生这样的情况。每个人都应该有一张立卡，Gisella 还有一些备用的立卡，没有立卡的人可以找她领取。就是像这样的立卡。在接下来的互动和讨论中，如果你想提问，请将立卡竖起来。就像这样。

我看到之后就会将你排入队列。说完问题后就可以将立卡放下了。

这是一场 ALAC 和 RALO 官员的会议，所有来自 ALAC 和 RALO 的官员们，如果有坐在后面的，请赶快移到前面来。

好的。会议将在一分钟后正式开始。

女士们、先生们，下午好。录音开始了吗？这是我要问的第一个问题。女士们、先生们，下午好。这里是 ALAC 和地区领导层工作会议的第一场会议，本会议通常都在星期日召开，但考虑到网络普通用户峰会，我们将本会议移到了今天下午。

我们的会议安排很有意思，大家可以通过屏幕上的链接查看议程，通过此链接还可以看到网络普通用户这几周的会议议程。首先，我们将介绍一些基本原则以及本周的大致安排。我知道现在有点晚了，所以在这个环节，我们会比以往快一点。

首先是基本原则。有请 Gisella 为大家做详细介绍。如果你要麦克风的话，这里有一个。

注意：本文是一份由音频文件抄录而成的 word/文本文档。虽然抄录内容大部分准确无误，但有时可能因无法听清段落内容和纠正语法错误而导致转录不完整或不准确。其作为辅助文本随附于原始音频文件，但不得将其作为权威记录。

GISELLA GRUBER:

欢迎大家。只是想提醒大家，本次会议将持续三个小时，请大家在发言时记得先报上自己的姓名，这样既便于记录，也能让我们身后的口译人员认识你。他们看不到大家的姓名牌，也不认识大家的声音。

另外，为了让口译人员更加准确而全面的翻译您的发言，请使用合理的语速。谢谢。

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND:

非常感谢 Gisella。本次会议是即将举行的多场 ALAC 和地区领导层会议其中的一场。事实上，我们明天将会召开 ALAC 工作会议，大家可以在自己的日历上记一下，让我看看第一项是...我向下滚了。

在各个群体的全体会议开完之后，我们将进行 ALAC 工作的第一部分，之前习惯称之为政策工作，不过我们现在直接叫工作，因为目前的安排将两者合并在一起了。所以在明天的 14:30 至 16:00 我们将进行 ALAC 工作的第一部分。然后在 16:30 至 18:30，我们将进行 ALAC 工作的第二部分。

明天下午大家会有一些休息时间。但今天很遗憾，我们必须一口气开完，因为有很多难题等着大家一起探讨。我猜有些人有时可能会出去透透气，简单喝点咖啡，但请快点回来，因为今天下午会有很多需要大家关注的问题。

不说废话了，首先我还是想对来伦敦参加网络普通用户峰会的网络普通用户组织表示欢迎。他们也到场了，欢迎他们。

对于在座的许多人来说，是第一次参加 ALAC 会议。大家在一些讨论中可能会提到诸如 SSAC 之类的缩略词，请提到这些缩略词的人在提到之后解释一下它所代表的含义，以便让大家了解更多信息。当然，我们看到有些人进进出出的，如果后面没有会议要开，鼓励大家出去跟他们聊一聊，互相交流一下。

现在，坐在我左边的是 Patrik Fältström，这儿应该有两个头衔，而不是一个，这个主要头衔写错了。Patrik Fältström 和 Jim Galvin 都来自 SSAC，即安全与稳定咨询委员会。现在请 SSAC 联络员 Julie Hammer 为大家介绍...

还有一件事要说一下，别人发言时，请不要按自己的麦克风，因为这样会打断发言的人。Julie 开始吧。

JULIE HAMMER:

抱歉 Olivier。好的，欢迎大家。我还想介绍一下坐在我身后的另一位 SSAC 成员 Danny McPherson。谢谢大家让我们有机会在这里进行汇报。根据安排，我们只有半小时时间，鉴于会议开始得有点晚，我们的时间可能还要缩短。

Patrik 待会要汇报的主题很多，但如果大家希望了解某些主题，请给 Patrik 一些暗示。好了，废话不多说，下面交给 Patrik。希望大家都拿到了我们之前发给大家的幻灯片。

PATRIK FÄLTSTRÖM:

谢谢大家。我是 Patrik Fältström，目前担任安全与稳定咨询委员会的主席。坐在 Julie 左边的是我们的副主席 Jim Galvin。请移到下一张幻灯片。如果大家不去想过去了多少分钟，依次探讨这些问题其实用不了多长时间。

最重要的是我们可以讨论 SAC 66、关于 JAS 报告的意见以及地区工作成果的大致情况。今天我们的任务是谈一谈关于 IANA 职能管理权的最新进展，以及根据[饼图计划]，我们还能做些什么。

还有几个问题要问机构群体的成员，要占用大家至少一分钟或 30 秒的时间。鉴于我们还有 25 或 20 分钟时间，我想看看在座的各位在这方面是否有特别兴趣或某些特定话题，大家可以举手或示意一下，让我知道。

大家有什么特别感兴趣的话题吗？因为我觉得我们没法全部都谈到，所以我打算挑选一些。请讲。

JULIE HAMMER:

谢谢。我想就算时间有限，也要讨论一下关于 IANA 职能管理权移交的问题，我还想知道这是怎么回事，或许我们可以做点贡献。可以吗？

PATRIK FÄLTSTRÖM:

如果我没理解错的话，你是对第四项和第五项有兴趣吧，对吗？好的。请打开下一张幻灯片。下一张。新人们要知道我们是安全与稳定咨询委员会。我们不仅为整个机构群体出谋划策，还会对域名和 DNS 提供意见。

目前有 40 位成员被 ICANN 理事会任命了三年任期。三分之一的 SSAC 成员每年都要接受审查。下一张。在新加坡会议期间，我们发表了 SAC 66 报告，大家可以在这个幻灯片中查看结果。

其实第一份 SAC 66 是从 ICANN 第 48 届布宜诺斯艾利斯会议开始发表的，该报告关于名称空间冲突，在 JAS 第一阶段关于缓解 DNS 名称空间冲突风险的报告中也有评论。在布宜诺斯艾利斯，我们还发布了 SAC 65，内容涉及使用 DNS 的拒绝服务，也就是分布式拒绝服务攻击，还发布了关于搜索处理的咨询报告。

下一张幻灯片。SAC 66 包含对名称空间冲突报告提出的意见。这是 ICANN 要求 JAS 根据我们在 SSAC 撰写的报告而编制的，希望发现更多关于名称空间冲突问题的详细信息。在 SSAC，我们发现我们其实很想从 AS 的角度对这个报告提出意见。

我不会每张幻灯片都讲到。感兴趣的人应该知道，今天晚些时候还有一场会议，17:00 开始，就是讨论刚才提到的名称空间冲突问题。所以如果有兴趣的话，我鼓励大家去参加一下。虽然我知道你们那时还要在这里开会，但其实没多大冲突。

我们向前跳几张幻灯片好吗？这里，下一张。目前我们组建了一个工作组来研究 IANA 职能管理权移交，我会介绍此事的最新进展。对于 SSAC 的成员资格，我们有一个常设委员会，目前三分之一的成员正在接受审查。

坐在我左边的是副主席 Jim Galvin，他也是成员资格委员会的主席，我想明确告诉大家一个规则，在 SSAC，即便是我自己、主席兼 SSAC 副主席 Jim，还有理事会的联络员 [Ro-mo-nan]，虽然我们三人是成员资格委员会的成员，但我们都没有投票权。

只有在 SSAC 没有任何正式职位的 SSAC 成员，在成员资格委员会中才能执行审查工作。他们会对整个 SSAC 制定审查结果，然后对结果达成一致意见，其中可能还包括对新成员的评估。

我们还主办了 DNSSEC 研讨会。我们一共举办了两场 DNSSEC 研讨会，一场研讨会在周三，这个星期还有一场。我们确实有一个关于执法的外展计划，这是一项与执法相关的持续外展和协调活动，该会议将与这次的 ALAC 会议同步进行。

我们从 SSAC 以及执法的角度发现，我们有很好的沟通，能够让大家在与 ICANN 机构群体交谈和沟通时有信任感。很多时候我们都能帮上忙，让大家与 SSAC 群体中真正想交谈的人接触，但我们只能帮助建立这种信息渠道。

另外，我们还计划在伊斯坦布尔的互联网监管论坛开展研讨会。该研讨会将涉及各种不同的阻止手段、服务，使用这些服务时会导致阻止。例如，电子邮件黑名单、垃圾邮件捕获等，以及相关服务提供商。这是我们在互联网监管论坛要讨论的内容。

紧接着，我们又组建了一个研究公共后缀列表的工作组，密切配合 ICANN 接纳新 gTLD 的工作。这有点类似，但又不同，请换到下一张幻灯片。未来的里程碑。我们预计在 2014 年第三季度发表一份关于 IANA 职能管理权移交原则的咨询报告。

而且，当然会召开 IGF 研讨会并制定与其相关的咨询报告。在第四季度，我们希望准备好关于公众后缀列表的咨询报告，以及关于 IGF 研讨会相关主题的最终咨询报告。下一张幻灯片。所以，如果我们进入...我想暂停一下，看看大家是否有问题。

好的，很好，我们先按议程把该说的都说完吧。现在说到 IANA 职能管理权。先说一些背景。大家都知道，2014 年 3 月，美国商务部宣布计划终止 IANA 职能合同。肯定有人记得大约在 97/98 年，也可能是在 2000 年，美国政府当时说预计会在 2015 年之前终止合同。

我们当时就想最多只有大约 15 年了。不管怎样，对于那时的我们来说是这样，不仅是我，还有在座的我认识的一些人，所以对此我们并不感到惊讶，美国政府实际上之前就宣布过，因为他们告诉我们总有一天会这样做。

而他们终于行动了。不管怎么说，他们正在征求意见，以便在没有美国政府合同的情况下保证 IANA 职能的正常运作和监督。所以要记住这是一个不再延期的合同。

我们在 SSAC 确实看到人们在谈论从 A 转移到 B 的事情，其实并不是这样，好吗？而且这种误解还促使我们 SSAC 决定对此写点东西。由于这种误解，即便这是一个合同问题，并且我们 SSAC 不会处理，那种误解也可能对组织机构性合同造成影响，不明白到底由谁负责如何审计的问题，这反过来又会对运作的安全性和稳定性产生隐蔽的影响。

这就是为什么我们觉得需要直接点明几件事的原因。下一张幻灯片。在新加坡宣布后，我们组建了一个工作组，专门研究与 IANA 职能管理权移交工作相关的基本假设、原则和考虑因素。

在管理权移交期间和之后，只重点关注 IANA 职能的安全性和稳定性。下一张幻灯片。我们不会对 IANA 职能的运作下结论或提建议，除非这种机制对安全性和稳定性问题有直接影响。

工作组的章程非常明确地排除了此类问题，在接下来的几张幻灯片中大家会看到，我们一直试图想出一个框架，一个术语，和一个类似于我们为 WHOIS 及与 WHOIS 的相关工作所做的分类，我们会帮助机构群体以某种方式向前发展，以便获得稳定的效果。下一张幻灯片。

我们的工作还没有完成。工作组的工作也在继续。但是，我们之前就承诺会在本次会议上向大家解释我们的进展。工作组的这种状态是暂时的。为了让大家了解他们的工作，工作组做了一个粗略分析，内容涉及作为 IANA 职能运营商的 NTIA、ICANN；与 IANA 根管理职能相关的根区维护者 Verisign 以及与 IANA 职能相关的根服务系统。

范围就是这些。因为在座处理过这些问题的人知道，确实有很多合同。而实际的 IANA 合同只有一个，所以这个范围有点微妙。我们也做了一个分析，研究了 IETF 和 NRO 作为政策提供者如何为 IANA 制定相关政策、如何执行这些政策以及这些政策在 IANA 系统中的效果如何。

因为正如我们 SSAC 所说的，IANA 遵循或执行的政策不仅来自于 ICANN，来自于 ICANN 的域名，还来自于 IETF 和 NRO 的其他方面。有些人可能会认为，IETF 和 NRO 与 IANA 的关系更加成熟，并且问题是我们在 ICANN 可以学到一些东西，反之亦然。

所以我们觉得这一点很重要，当看待 IANA 问题时，不仅要看 ICANN 的 PDP 与 IANA 的关系，还要看 ICANN 以外的其他政策制定流程与 IANA 职能的关系。下一张幻灯片。

所以我们正在制定一个术语来帮助描述 IANA 职能的各种角色。主要角色包括政策提供者，负责将政策移交给执行政策的政策执行者。政策执行者，负责接受和执行通过政策制定流程制定、由政策提供者移交的政策。

政策提供者与政策执行者之间既有联系，又相互分离，是我们迄今表明的重要基础之一。移到下一张幻灯片，大家就可以看到一个说明了各种角色的图表。要看到这个至少要有一双好眼睛，或面前有一个不错的屏幕，蓝色表示政策执行者执行某项政策的流程。

在政策制定流程中，政策递交政策提供者后，其会与政策执行者协商，该政策是否足够明确。然后政策提供者还会凭主观判断任命一位专家，政策执行者要在这位专家的监督下做出所有积极决定。

之后再按照红色路径，当请求者将请求发送给政策执行者后，如果政策包括此类步骤，则政策执行者可以请求任命的专家进行评估，并让专家提供反馈结果。如果一切都是正面的，那么在这种情况下，政策执行者可以按照该请求处理对第三方的行动请求，然后将结果反馈给请求者。

这里分了两个流程，让政策执行者能够应对外部机构，并且一切都受政策制定流程的驱动。这只是一个模型，是我们从 SSAC 得出的一个通用模型，在某种程度上，很多人说这比较好。另一方面，因为我们都知道，在试图将其应用到正在采用的某些机制时，它实际上有助于确定有哪些缺陷、需要澄清哪些事情以及应该在什么情况下建立各种关系。

在这一点上明显缺点什么，大家可以看到，我们必须做审计、进行申诉，以及其他各种事情。但这些事情都是很容易的，或者说相对比较容易增加，因为这些角色都很清楚。下一张幻灯片。接下来，SSAC 将介绍 ICANN 第 50 届会议的最新进展，例如，我们正在做什么，不过在上周四的公开会议上我们也专门介绍了一些。

我们的目标是在第三季度发布相关原则。这也可能是我们将要在技术问题文档上要做的工作，这方面还是有点不清楚。它取决于我们正在撰写的第一个文件的成果。对这一点有问题吗？好的，请讲。

HOLLY RAICHE:

我是 Holly Raiche。我看了 NRO 提交的关于扩大问责制的内容，他们的看法是从技术角度出发的，对此我没有问题，其实在技术方面的工作上，NRO 与各 RIR 都有关于服务的合同等等。

所以，这一点可能并不需要太多的变化，只需要一些调整就可以了。我想问的是，你所说的政策，无论是最重要的方面还是其他方面，也考虑到了技术方面吗？

PATRIK FÄLTSTRÖM:

我们希望将政策制定流程与政策提供者、政策执行者明确分开。现在就是这样，至少我们让读者来评估当前 PDP 是否与协议、数字、IP 地址相关、[听不清]、ITF 正处理的协议参数、GNSO 和 ccNSO 正专门处理域名系统、情况是否与我们 SSAC 设想的一样清晰。

我们自己现在不会作出这样的判断。如果机构群体能想到这一点，我觉得就很好了。从我们的角度来看，眼下最重要的是在这些方面让角色更清晰一点。其他人还有问题吗？

好的。那我们继续吧。谢谢。不是这个，应该是右边的幻灯片，对机构群体的问题。让我们来看看。好。说实话我也不太懂。我先总结一下这些问题，以便给出答案。有三个典型的问题需要回答，SSAC 如何确定新工作的优先次序？

答：我们自己决定哪个优先。当然，如果大家、ALAC，或理事会，或其他任何人对此有疑问并有兴趣了解，我们也表示理解并会给予解答，这对机构群体来说很重要。我们可以回答六个问题，对六件事一年的工作，但不能超过两年或三年。

所以问题是我们应该回答哪六个问题？如果大家提的问题越精确，我们选择回答它的几率就越高。所以，想想是否还想向我们提问。下一个问题，SSAC 如何处理 ICANN 理事会和机构群体的请求？

正如我们在前面说的，我们如何确定优先次序，这件事的优先级更高。我们是 ICANN 理事会的主要官方咨询委员会，这意味着如果理事会直接向我们提问，我们就要将这件事放在第一位，这也是一种优先次序流程。

最后一个问题，SSAC 如何沟通工作？我们会发表报告，例如，SAC 66。我们还会在像这样的会议上进行各种演示。我们现在还有一个计划，打算发表更多视频之类的博文并采用其他沟通方式，希望这样相对于 SSAC 自己发表报告来说，能让大家更容易消化一点。

在上一场会议我们就说过，同意与 ALAC 合作，特别是在思考如何翻译报告、评估报告是否很容易消化等方面。而这些正是我们在本次会议上要与 Duncan 和沟通小组在一起讨论的内容。

我在图表上看到，其实你在下一场会议上要与 Duncan 碰面，到时你就会明白他和他的团队有多么地好。不要将所有这些资源都握在自己手里，留些给我们，因为那样我们没法帮到你。下一张幻灯片。我们其实可以跳过这些对机构群体的问题。

我们现在需要问问自己。这也是一种反馈，现在先不回答这些问题，我们有想知道的事情，例如，我们的出版物是否易于获取和理解，对于长度方面，是否太长了？是否太短了？内容都对吗？详细程度如何？

是否能够查看执行摘要，我们希望...其原因，不仅是在这里，在座的有些人会开玩笑，重要的是我们的目标是未来能将执行摘要翻译成多国语言。我们挑了几个报告，但很少有翻译整份报告的。所以，我们正试图将范围扩大，而不是挑选更多报告，我们将利用我们的资金完成执行摘要，但当然，那必须是靠自身的努力。

他们如何才能为机构群体做好事情？我想我希望看到机构群体提出更多问题，因为在某种程度上来说，我们都在黑屋子里，想看看当我们将报告扔在桌上时会发生什么。

我们也想知道大家认为 SSAC 能有什么不同的作为。如果回答是，我们不知道 SSAC 是干什么的，这或许就是关键所在。正如大家之前在这个幻灯片中看到的，我跳过了很多内容，因为我们没有时间，当前的工作组列表中还缺点什么，请再谈谈这一点。谢谢。

JULIE HAMMER:

我只是想提醒大家，在上一次 ICANN 会议上，我们采取了一项措施，密切关注 SSAC 与沟通小组的工作，试图更好地突出 SSAC 过去做的一些工作，这些工作仍然是与最终用户和 ALAC 社群相关的。

这些通过 Steve Shing 而被采纳，他是负责与 Duncan Burn 联络做这项工作的工作人员。这项工作还没有进展到有结果反馈给大家的阶段，但行动项目已经安排到我头上了，以便持续跟踪正在开展的工作。如果我们有可以反馈的内容，我一定会告诉大家。

所以，我想问一下，大家是否有任何其他关于 Patrik 或 Jim 或我本人今天提到的内容的问题。好的，请讲。

CARLOS GUTIERREZ:

好的。我是 Carlos Gutierrez。Patrik，我们从其他支持组织和咨询委员会了解到，总是有一些问题关于资源是否足以让大家聚在这里、为 GAC 选举新主席，或为 GNSO 选举理事会代表。

SSAC 似乎都处理得很好。你把握住了所有资源、所有人、所有需求。这似乎是一个完美的案例。感谢你提出的问题。

PATRIK FÄLTSTRÖM:

谢谢。当然，我们都希望有更多资源。但我认为，就像我说错时 Olivier 纠正我的一样，作为 SO AC 的主席，相比于三年前、四年前，我们彼此之间确实有了很好的沟通。对于公共资源，我们与 ICANN 的高级工作人员也有很好的沟通，我们不会就从 ICANN 获得了什么样的资源而互相博弈。

在 SSAC，我们有四名志愿者。前段时间，我们已经决定将我作为主席的工作、将 Jim 作为副主席的工作分开，并任命单独的理事会联络员。这样极其有助于我们将这些任务分开。例如，Jim 负责一切与成员资格相关的工作。

[听不清] 作为理事会联络员，负责一切与理事会的互动工作。而我作为主席可以将精力集中在流程上，然后进行比较正式的人力资源互动，以及资源互动，比如与 ICANN 和财务委员会一起制定预算。

这就是 SSAC 内部如何分工的一个例子。当然，我认为我们现在的状态确实非常好。谢谢大家。

JULIE HAMMER:

我只想补充一点，在 ALAC，ALAC 的工作人员支持非常出色，在 SSAC 也是这样。我们很幸运，有如此优秀的工作人员支持。还有一个问题...

MURRAY MCKERCHER:

对不起，我不是故意要打断你的。我是 Murray McKercher，来自北美地区网络普通用户组织，也被称为 NARALO。我只是想作为 ICANN 的新人谈谈我的看法。我几年前发现了一个域名服务器安全性公开会议，谈到了域名安全性新手指南。

我还知道今天 5:00 还有另一场这样的会议。对于任何想要深入了解到底是怎么回事的新人来说，我觉得这是一个非常有用的解释，所以我会强烈建议大家去看看。谢谢。

JULIE HAMMER: 谢谢 Murray。老板一直在催我时间到了。我们的时间用完了。非常感谢你的关注，感谢 Patrik，也要感谢 Jim 的出席。

PATRIK FÄLTSTRÖM: 好的。非常感谢能邀请我们。我觉得我们应该有半个多小时，希望下一次会议能够有足够的时间。最后，我想说大家可能听说了，GNSO 委员会和 ccNSO 已经开始特许跨机构群体工作组制定 IANA 管理角色移交流程的工作。

我只是想告诉在座的各位，让大家都知道在这项特许工作中，SSAC 已经委任 Julie 作为 SSAC 代表参与其中，大家或许有兴趣知道这件事。就这样，非常感谢。

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: 非常感谢 Patrik 和 Jim。其实最后还有一个问题，与 Murray 的问题有关，关于域名安全性的新手指南。大家知道这个关于域名的新手指南包括域名安全性方面的内容吗？

JIM GALVIN: 在那次会议上，你要求对 DNS 安全性进行澄清，其实是为新手而做的，它与通常在星期三召开的 DNSSEC 研讨会是分开的，这个会议实际上是关于 DNSSEC 安全性以及为域名添加签名和验证的事情。

所以，它不是 DNS 安全性，一般叫做名称服务器安全性。谢谢。

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: 好的，非常感谢 Jim 提到这一点。我想谈谈印刷材料。我们有网络普通用户和 ALS 新手指南的印刷材料。刚才提到了，我们也有关于域名的新手指南的印刷版本。所以 Murray 刚才提到的那个新手指南就是关于域名安全性的新手指南。

下一次会面时我们不妨来探讨一下这个问题。不过，我们在本周的晚些时候还会碰到 Patrik。这儿有一个 ALS 新手指南。在本周的晚些时候，我们还会碰到 Patrik。。Patrik，你记得吗？我们将在周三早上 7:30 到 8:30 之间的某个时间碰面，到时候会有 15 分钟的时间，Patrik 会回答有关 SSAC 和全世界所有 SSAC 等机构的更多问题。

所以非常感谢你再次来看望我们。

PATRIK FÄLTSTRÖM: 谢谢。

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: 现在请下一组到前面来...时间有点延迟，我们延迟了 10 分钟。我们将与到场的沟通团队讨论一些事情。他们是全球沟通部副总裁 Duncan Burns、在线群体服务部副总裁 Chris Gift。他们将与我们一起共享接下来的 30 分钟。

欢迎他们。

我不知道从谁开始，你们是否要先做个简单介绍，还是想要采用问答、互动的形式。

CHRIS GIFT:

我是在线群体服务部的 Chris Gift。我们刚刚整理了一下。我没有准备稿件。我想既然这是一个简短的会议，我也只有几点要说，然后做个问答，后面我的同事 Duncan Burns 再说。

我想花点时间快速回顾一下过去一年我们关注的内容。我在 ICANN 度过了一年半多一点的时间。刚开始进入 ICANN 接触这个组织时，我们真的希望多关注一下新人。我们认为，新人的参与是最重要的，也是 ICANN 最紧迫的问题，至少在信息和数字工具方面。

我们不希望牺牲老成员的时间来做这项工作，但尽管如此，我们认为这仍然是一个迫切的问题。在过去一年中，我想我们已经做了不少尝试来解决这个问题。我们开始与 ICANN 实验室合作，推出了 ICANN Learn，我们不断改进，为申请人开放了新的伙伴关系申请轮次，这是一件好事，因为我们正在加倍扩大该程序的大小，或者说已经将该程序的大小增加了一倍。

我们增加了社交分享网站的数量，并提高了这些网站的质量。我们还推出了一个新网站，至少对新人来说，希望能改善他们了解 ICANN 的体验。下一步是什么？接下来我们还有很多需要做的，我还是认为要将重点放在新人参与这件事上，而不是什么都不做，现在是时候转变了。是吧？

现在是时候找回老成员，让他们帮助 ICANN 内部的活跃成员至少了解一些数字工具的相关信息。所以，在接下来的几个月，我们有一些工作要做。首先是 ICANN.org，然后我会了解一下网络普通用户网站及其活跃度。显然，我们会先研究一下搜索和导航部分。

我们需要改进现在的搜索功能。我们承诺会一直进行翻译。上次我说过，伦敦会议之后我们会着手处理这件事，我们以后也会这样做，对于可访问性也是一样。我知道我们已经组建了一个工作组，所以我们要开始解决网站的可访问性。

说到可访问性，也就是在访问网站上的内容及网站本身方面，存在易变因素以及任何形式的视觉或任何其他障碍。最后，我们要看看我们如何才能提高 ICANN 内部服务的访问性。大家会发现，在 ICANN.org，没有什么地方可以去，没有菜单项，也就是说没有什么服务。

大家会在 ICANN.org 上做些什么？特别是围绕 GDD，或者注册人在 ICANN 会做些什么？仍然很难找到这些服务。所以，我们真的想花一些时间，与机构群体讨论一下我们怎样才能帮助人们找到这些服务？这就是专门针对网站的另一个方面。

对于网络普通用户，我们确实承诺拿出一些预算来改造这个大网站，并且我们一定会这样做。[掌声] 时机已到。我们一定会在伦敦会议之后立即动工，这是必须的。我们希望接手这项工作。我刚才与 Dev 聊了一下，我们需要了解在这件事情上我们要如何合作。

我们有资源。我们有预算。我只需要让大家做三件事，一群人做三件事应该没问题。首先是要求，是吧？或者说是范围，我们要做什么。第二，与我们合作，然后审查线框图和设计，可以吗？必须有这个过程。

然后第三是 beta 测试，是吧？我们需要有人积极测试网站，就像我们对 ICANN.org 所做的一样。我们将给出一个初步的网站，并开始测试它，再不断改善。所以我们需要一组可帮助确定大家的愿望、期望和需求的优先次序并能与我们直接互动的人。

所以无论在什么时候都好，大家是否可以在伦敦简单挑一下，也可以马上挑，完全由大家自己决定...

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: 非常感谢 Chris。事实上，有一组人已经开始做这件事了。我想我们可能会与他们一起行动起来，作为一个核心小组，但如果有任何其他人愿意成为这些不同小组的一员，可以单独联系工作人员，我们会将他们加进来。Garth Bruen，到你发言了。

GARTH BRUEN: 非常感谢。我是 Garth Bruen，NARALO 的主席。在前两天的多场专题讨论会上，我们确实也提到了网站的语言、可访问性问题。特别是在我们全球化专题小组，我们还打开了这个网站，看到了所提供的语言。

我知道而且你也承认还有很多工作要做。但是，我们发现需要立即解决的一个地方是顶部的五个联合国官方语言的链接，里面只有介绍信息。我们小组中的很多人都提到了这个问题，我们知道 ICANN 有大量翻译资料并未在这里提供。而就算是演示文稿，点一下西班牙文、法文、俄文、中文和阿拉伯文，底部和顶部的所有菜单导航仍然是英文。

所以这是一个问题。第二点，对于可访问性，特别是对于视障者来说，我在波士顿碰到了一个人工组，我给他们看 ICANN 的网站，他们有专用的设备、专用的软件来浏览互联网，我问他们，这个网站可以用吗？

他们全部都说不能。所以，如果你打算让大家来评估网站的可访问性，就需要在工作组中纳入一部分盲人。其实北美地区网络普通用户现在就有这种特殊的工作组。你可以与他们直接联系。我认为在这个团队中没有盲人工作组是一个很大的错误。谢谢。

CHRIS GIFT:

Garth，非常感谢。请让他们与我联系。我们要做的另一件事...我完全承认该网站在可访问性方面是有问题。我们找了一个专门评估网站可访问性的公司，然后与他们一起完成评估，我也想纳入这个用户组。

但也有公司...因为从技术的角度来看，需要有特别的技术提示和技巧，如何处理 CSS 和 HTML 以及那些代码，有专门从事这行的公司。所以，我们要得到一些帮助。

GARTH BRUEN:

其实盲人用户告诉我，很多这些工具都是错误的。

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND:

好的。我们采用排队的方式当然是不希望花太多时间。我待会要关闭队列。已经排了一些人了。Tijani Ben Jemaa、Gunela Astbrink，还有 Murray，你们先说，我们再继续。队列已经关闭了，不好意思。Tijani 是下一个。

TIJANI BEN JEMAA:

谢谢。我会讲法语，所以请大家把耳机戴上。

非常感谢。真的很感谢你的部门所做的工作，但正如我们之前说的，还有很多事情要做。我现在不想谈网上学习，这个待会再说。我想谈谈语言程序，翻译问题。

我想说没有显示任何翻译的链接。这里面只有两行介绍文字，其他什么都没有。更糟糕的是，对于翻译后的文字，被翻译成阿拉伯文或俄文后，有时它其实与原始文本无关。翻译太烂了。

很多地方都是这样。所以我建议让机构群体做一些事情，检查一下翻译，我们现在就可以做。我认为这也是一件好事，让来自机构群体的人检查翻译。我觉得自动翻译不靠谱，行不通，没用。所以我们不能用自动翻译。

就算用人工翻译，由于文化不同，如果我们让一个美国人来翻译阿拉伯文，翻译应该不会很好。因此，我们必须利用我们的机构群体。对于阿拉伯文可以，对于俄文也可以。是 Okana 告诉我俄文翻译不符合原文的。

这非常重要，因为如果我们付了钱去做翻译，这个工作量很大。如果人们想点击按钮，我们就要以其他语言提供文本，如果人们不理解这个翻译就不知道怎么办了，这是一个问题。因此，我们必须要做这件事。谢谢。

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND:

谢谢 Tijani。

MATTHIEU CAMUS: 不好意思，我想补充一下。我是 **Matthieu Camus**，来自法国互联网协会。我想谈谈法语翻译，我想说的是，法文翻译普遍做的很不错。所以，我想祝贺翻译员们，因为技术类的翻译做得非常好。

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: 谢谢 **Matthieu**。下一个是 **Gunela Astbrink**。

GUNELA ASTBRINK: 大家好。我的名字叫 **Gunela Astbrink**。谢谢。我来自 **APRALO** 和网络普通用户可访问性工作组，这是一个全新的工作组。它在新加坡召开了第一次会议，希望下一次会议能在这里召开。我们提出了三个主要目标以及一些措施。

一个是提高网站的可访问性。**ICANN** 网站绝对是关键。那么在更广泛的 **ICANN** 机构群体中会发生什么。举一个例子，当谈到应该如何检查网站时，我其实支持让一个专门的公司来做评估，但不仅需要自动化工具检查，还需要残障人士检查，可以是盲人，也可以是聋哑人。

由于我们还谈到了视频缓存的问题，所以再举个例子说明为何使用这种组合很重要，这个例子就是 **ICANN** 的主页。我有一个检查可访问性的自动化工具，结果显示有两个可访问性错误，但实际上有很多很多。一个与 **alt** 标签有关，也就是照片描述的问题。

我只是举个例子。有一张 Fadi 与网络普通用户成员交谈的照片，在 alt 标签的特殊描述中并没有显示这些内容。所以当使用屏幕阅读软件的盲人浏览时，软件就会读出：这是一张 Fadi 的照片，截图时间为 2014 年 1 月 17 日下午 5.14.14.14。

我觉得 ICANN 不会希望一个人将 Fadi 这样读出来。所以这个例子说明了应用在真人身上时的重要性，所以最好让公司来做这件事，因为会公平一点，我希望有一个网络审计来彻底完成这项工作。可访问性工作组也非常乐意提供帮助。

我只是作为工作组的成员发言。Cheryl Langdon-Orr 是主席。今天在此我想代表工作组提出一个很短的两页网站提示，网页可访问性提示。就是这个。谢谢。我很高兴 ICANN 能够有所行动，但是对于可访问性，还有很多工作要做。谢谢。

CHRIS GIFT:

我只想快速回答一下，谢谢。很感谢我们的产品经理 Laura [Bangford] 参加了新加坡可访问性会议。我想她应该也在场。我们非常希望能就此与该工作组接触。

我刚才也重申过，我们绝对希望做一次审计。我也认识到，对于网站的设计和运行，流程必须发生很大的变化。必须对研发团队进行他们没有接受过的技术培训，我们需要这样做。

流程变化相当大。我们知道这需要一点耐心，因为这将是一个漫长的过程。工作量也很大。谢谢。

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: 非常感谢。下一个，然后关闭队列，Murray McKercher。

MURRAY MCKERCHER: 好的。我是 Murray McKercher，来自 NARALO。Chris，让万维网联盟设立标准可能会有用，并且 Tim [Burners-Lee] 在 MIT 研究过这件事。W3C 有一部分介绍了网页可访问性。对于可访问性网站的设计也设立了很多标准。

所以我觉得一定不能等到已成事实后再测试，而是要从概念阶段就验证网站的设计，理解这些设计原则。万事俱备，只欠东风，我很高兴与大家分享这些。

CHRIS GIFT: 谢谢 Murray，不好意思，我们一定要看看 W3C 标准。技巧都在网络上，我不想讨论技术问题，因为并非所有技术我们都了解。在标准的实际执行过程中也有问题，而这也正是让事情变得非常棘手的地方，我们需要培养更多开发人员。

有些开发人员对此很熟悉，而有些则不是，我们的小组还没有达到那个程度。这就是我需要投资的地方。

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: 非常感谢 Chris。还有一些事情。既然说到了用户组访谈，我认为你应该提供一些过去几年对网络普通用户组进行的访谈的详细信息。你几乎拥有所有我们对新网站要了解的内容。

请让工作人员、Chris 知道这件事，并让他们了解所有这些细节。这是一件事。现在，有很多人做出了评论，但不幸的是，我们不得不缩短一些。

第一点是 Tijani 提出的可访问性。这是 Jean-Jacques Subrenat 在聊天时发表的意见。在我们对 ATLAS2 的辩论中，Tijani 提出的可访问性问题也很重要。我们必须，或 ICANN 必须更加注重用户看法，包括残障人士的看法。

然后，我也注意到，Alan Greenberg 提醒我 ATRT2 指出西班牙文和俄文翻译有一些明显的问题。这不是新问题，我们之前就提过这个。话筒给你吧，我发现我们一直在说网站的问题。

DUNCAN BURNS:

下午好。我是 Duncan Burns。我会很快说完。我没有讲稿。我想就我们在新加坡和 BA 的对话，给大家介绍一下最新情况，之后我会很乐意回答大家的问题。有两件特别要说的。就我们的团队来说，为确保我们的地区影响力并应对与沟通相关的一些具体问题，我们谈论了一点关于网站的问题。

我们刚聘请了欧洲、中东和非洲沟通事务的负责人 Luna Madi，她现居伦敦，正准备搬去伊斯坦布尔。她在这里。很高兴能给大家介绍。她后面的工作将与她的同事 Michael 和 Jean-Jacques 密切配合，作为区域策略的一部分，在这些区域中，确保获得与我们合作的本地机构群体更为相关的信息。

我们可以将 ICANN 的许多故事告诉本地媒体，翻译成多种语言等，故事不只是以 ICANN 为核心，还包括机构群体组织、ALS 等，所以我很高兴向大家介绍她，鼓励大家成为她的伙伴，成为 RVP 的伙伴。

我们还聘请了另一位社交媒体内容方面的负责人。我认为作为 ICANN 的内容策略，这种认知触及到了我们所做的很多领域，从内容和主体上通过一个简单方便的方法来讲述我们的故事并非易事。

这不简单。我们已经获得了许多技术内容。但有时也会出现不一致。这关系到所有事情，关系到我们如何标记 Flickr 上照片，以便人们可以找到。设立标准很容易。添加到网站，从不同的角度改善可访问性也很容易。

等我们集中创建所有这些内容后，就可以通过正确的渠道真正将它传递给想要它的人，可能会寻找它的人。而不只是将它留在网站上，希望人们准确知道，通过 Chris 的新闻以及不断增加的搜索功能能够找到的内容。

就是这两点。在其他地区，我知道我们谈过这一点，显然对于本次会议，我们已经与 ATLAS PR 工作组展开了合作，真正尝试在政策机构群体的共享服务中提供支持。我想刚才 Patrik 和 SSAC 在这里说的时大家已经听到了。

此前，我们谈论了如何才能提供帮助，分享一点关于 SSAC 在做什么的信息，使其尽可能更易消化、访问、透明，从而认识到一些限制。对 ALAC 和内容也是采用同样的方式，真正尝试讲述到底在做什么，有哪些看法。

我希望大家都有机会看到自己与 Olivier 的差距，他的视频经常在酒店大堂播放。我们可以让他成名。但不只是这样，这是普遍现象。我们可以通过报道，从最终用户及其角色和域名政策的角度解释 ICANN。

要知道这是我们可以做的，我真的想在我们的团队中专门录制视频、开设电台、创建数字信息图表，以帮助实现这一点。并与 SO 和 AC 机构的政策小组合作提供这种服务。

好了，我笔记上的内容已经讲完了。我也很乐意回答大家的问题。

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND:

非常感谢 Duncan。趁大家思考问题时，我想补充一点，Olivier 的前两个视频做得不太好，第三个视频会又更多像 Eduardo 一样帅气的人。大家可以像视频一样讲西班牙语。

好的。第一个问题，Garth Bruen 说吧。

GARTH BRUEN:

不好意思，再重复一下，我是 Garth Bruen。你说你正在各地区寻找开展外展活动的人，我们能雇到残障人员吗？你是否有可以做研究的残障人员人才库？

DUNCAN BURNS:

是的，我们想多找一点，他们都愿意做这件事，这是他们的工作。可以肯定的是，我的意思是，在某些方面，所有 ICANN 工作人员都有一些参与活动。我同意这一点。但现在我们不是要正式化，因为有一些人力资源方面的问题。但确实那样做也很好。谢谢。

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: 谢谢 Duncan。我有一个关于 ATLAS 2 开完后的问题。对网络普通用户峰会已经有非常全面的介绍，当然今天 Fadi 也欢迎了网络普通用户峰会的参与者。那么有没有一些关于 ATLAS 2 开完后的跟进策略以维持这种用户中心利益并关注这些用户中心利益？

DUNCAN BURNS: 这个问题非常好。而我想或许可以从一个方面考虑，我们启动了这个泵或者说这个泵已经启动了。抱歉。通过创建视频内容、邀请 Eduardo、在 BA 或新加坡提供其他语言，我觉得进行理事会提名后，大家都在找机构群体成员，这些成员不一定都担任领导职务。

那么到底谁真的有兴趣，这个要特别说一下。这不一定要针对整个 ICANN。可以是 ATLAS 成果的一个特殊方面。也可以是从这次会议中总结的经验，跟进的意思就是讲述 ALS 的故事。我们正在努力构建渠道和工具来帮助你讲故事，以放大和扩展重要的地方，以及一些所需的专业知识，你可以借鉴。

所以，是的，有很多。如果我们在周五停止，我会感到很沮丧。

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: 非常感谢 Duncan。我现在也想借此机会感谢网络普通用户群体的所有人，所有参与网站建设和沟通策略建设的志愿者们。正如大家看到的，我们已经开通了 Twitter，开通了 Facebook，建立了自己的网站，而这一切似乎都配合得非常好。

也许 Ariel 可以告诉我们又涨了多少 Twitter 粉丝？因为她喜欢玩这个，哇，涨得太快了。一天涨了 200，这不错。是的，当然。我的话说完了。

DUNCAN BURNS:

Duncan。我觉得这在 ATLAS 之前就发生了。你和你的小组是最终用户角色的最佳倡导者，不管是对 ATLAS，还是 ALAC 所代表的群体。并不亚于我的团队，ICANN 工作人员可以通过推文或直接谈论我们在做什么，你和你的网络以及你在社交媒体上的活动都是传达这是怎样一个机构群体的最佳途径，这些东西的价值观就是这些。

我现在只是想鼓励你，我知道 Dev 和 Ariel 已经有了策略。如果有我们可以帮上忙的地方，恳求你让我们知道，这真的是一个非常好、非常透彻的策略，令人印象深刻。

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND:

打断一下，现在有多少粉丝了，请快速说一下。

ARIEL LIANG:

我是 Ariel。在 ATLAS 2 开始之前，我们有大约 184 个，就在前三天里，我们已经增加了约 54 个。而在 Facebook，我可以给大家看一下显示趋势的内部页面。先不要看这个[笑声]。与六月初相比，我们的参与率增加了约 1000%。每天都有新的人给我们点赞，在我们开始执行策略之前，点赞数大约是 800 个，就刚才一会儿涨了 50。进步非常大。

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: 掌声鼓励一下...

最后一个问题，Jean-Jacques Subrenat 你说。

JEAN-JACQUES SUBRENAT: 谢谢 Olivier。我是 Jean-Jacques。两位副总裁，今天上午我真的对很多事情印象深刻，特别是 Fadi 在演讲中阐述对 ICANN 刚开始被卷入互联网时的一些看法的方式。显示在主席后面的那张幻灯片是透明的。

我觉得这非常醒目。所以基于这个想法，因为我是非常活跃的，像过去两天参加 ATLAS 2 的大多数人一样，我们是否可以在这样的演示之间建立某种联系，一方面这是非常生动和形象的，另一方面涉及用户群体？因为整个 ATLAS 2 都围绕一个中心主题，那就是从用户的角度看问题。

我们都知道，了解先驱者、[听不清]等非常有价值，而我想我们现在要做的并且还要做得更加明显的是定义更为适度的角色，以更为适度的立场持续增加这几年来招募的志愿者。

我与那些服务于用户的志愿者谈过。我们都想到了这一点。我们的主席极具代表性，并且非常有帮助，但我们都可以在这一点上为你想法子。谢谢。

DUNCAN BURNS:

我是 Duncan Burns。谢谢。我想你一定听到 Fadi 在 ATLAS 公开会议期间说过，他也常跟我们提起，最终用户的声音何等重要，我们要确保正在做的越来越符合我们所讲的，也就是我们在网络方面所做的努力等等。

我觉得如果有想法，就跟大家分享。这样是非常有价值的。

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND:

好的。非常感谢。像往常一样，时间有点晚了。所以，我觉得我们要进行议程的下一项主题，但首先，非常感谢 Chris 和 Duncan。

趁我们的下一位加倍到位时，有一个刚才在交谈中提出的问题，即如何才能 **在 ATLAS 2 后继续参与进来**？我的理解是继续参与 ATLAS 2 之后的沟通。有两个工作组主要负责处理相关沟通和技术事宜，这两个组都由同一个人掌控，那就是 Dev Anand Teelucksingh。

技术工作组和保管工作组，当然还有另外一个名字。Theresa 到位之前，你只有 30 秒的时间介绍这两个组，可以吗？

DEV ANAND TEELUCKSINGH:

谢谢 Olivier。我是 Dev Anand Teelucksingh。是有两个工作组。一个是在网络普通用户社交媒体工作组，负责帮助保管网络普通用户社交媒体帐户的内容，自本月初开始已全力投入工作。

技术工作小组是一个着眼于 ALS 的技术需求的工作组，可以在聊天时张贴链接，以便了解加入方式。

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: 非常感谢 Dev。有兴趣加入这些工作组的人可以在 At Large@ICANN.org 给工作人员发电子邮件。他们会将你添加到这些工作组各自的邮件列表中。

Theresa Swinehart 到前面来吧，她是关于 IANA 管理及 ICANN 问责制和全球化问题战略的总裁高级顾问。这句话应该有点停顿才对。在两者之间。也可能是战略方面的总裁高级顾问，她将给大家介绍 IANA 管理权移交事宜，以及 IANA 问责制和全球化问题。

这是本周非常非常热门的两个话题。Theresa，讲台交给你了。

THERESA SWINEHART: 太棒了。非常感谢。找房间花了一点时间，我们将慢慢讲清楚所有事情。所以，在整个 ICANN 全球化方面，显然有很多与之相关的部分。大家今天上午听到 Fadi 关于位置的讲话，也听了 Duncan 和 Chris 清楚介绍了未来的工作举措。

这绝对不是一个新话题，它存在很多不同的元素。当然，NTI 的 IANA 职能管理工作移交，以及 ICANN 问责制的加强是目前正在讨论的两个主要问题。联系到这一点，我想就哪些事情涉及这两个过程做个快速更新，然后会非常乐意参与讨论。

我知道，Olivier 和我在这些时日一直保持着密切联系，还有机会召开了一次网络研讨会。所有这些更新都非常很有用，对后续对话也非常有益。

因此，对于 NTI 管理权移交过程，我们在新加坡没有讨论这个。对于这次对话，提供了有大量意见，还有大量电子邮件以及不同列表的电子邮件往来，当然，直接针对这个流程提交的邮件就有大约 700 封，总共约有 60 份投稿是关于具体流程的。

在 6 月 6 日，我们发布了流程文件，其中提议将两个组的名字改为协调组，原来的名字叫督导组，似乎不太恰当，反馈指出将它称为协调组，从整体上确定该组中不同利益主体的席位。

总共有 27 个席位代表 13 个不同的利益主体机构群体。在讨论中，大家表示同意根据反馈进行调整，这是非常有用的。还有一些其他改动，仍然基于机构群体对话，在成员选举中没有为 ICANN 理事会主席或 GAC 主席设立任何角色。

各利益主体自己也可以进行选择。我知道大家很可能也参与了确定候选人的流程，我们当然期待收到候选人提名。为了能够召集协调组，提名截止日期是 7 月 2 日。到七月中旬就能亲自或远程参与了。

现在，工作的另一部分已展开，反馈指出，ICANN 作为推动者，在任何时候都不得做过多的规定。而且这对协调组来说非常重要，它不仅要处理自己的工作方法，并且还要对未来有所规划。第二重要的是，为了提出满足 NTA 标准的提案，如何获得特许，在结合各方意见时应做些什么。

所以 ICANN 在这件事上继续保持中立。继续作为推动者。需要为任何协调组确定的所需的秘书支持提供资源，我们希望当他们真正碰面时候，这也能成为他们讨论的话题。

该协调组的职责当然是在规定的范围内全力以赴。在这方面，讨论时提出了一个主要主题，即围绕更广泛的 ICANN 问责制。很明显，接手 IANA 职能的每个人在问责制方面都有自己的政策和机制。

通过改变 ICANN 与美国政府的当前关系和历史关系来扩大问责制后会发生什么？根据机构群体的对话已就此启动了一个流程。该流程于 5 月 6 日发布，利用机构群体的专业知识，显然还有外部专业知识，简单描述了现行的问责制机制，提出了以工作组的机制或看待问责制的方法的建议，以确定在改变历史角色方面加强 ICANN 的问责制流程是否还有任何鸿沟或需要。

现在，这两个流程采用不同的机制运行，因为我们正在努力纳入更多机构群体外部的利益主体，听说巴西也提出了这样的方式，纳入 ICANN 机构群体外部的利益主体也非常重要。在我昨天为 GAC 做汇报时听到了这两点，在今天早上为高级会议做汇报时也听到了。

所以这是我们需要特别关注的重要方面。我希望这个小组有机会查看你的网络，广泛的最终用户网络，也确保能与不总是直接参与 ICANN 的机构群体接触，或许大家想了解这些流程如何运作，并通过互联网工作能力参与到其中。

问责制流程将大力宣传和关注 NTI 管理流程，因此当我们感叹时间表很难向前推进时，各项工作同时进行就显得尤为重要，这样机构群体确定的这些相互依赖的事项才能直接得以解决，并与我们的前进方式一样受到管理。

我要说的就是这两方面的内容。问责制流程的意见征询截止日期尚未确定。所以在 6 月 27 日之前，仍然可以针对提案草案提出意见。周四有两场关于这两个流程的论坛式远程讨论会。一场是由其他利益主体代表举办的关于协调组和 NTI 管理工作的讨论，另一场与 SO/AC 领导层以及参与了 ATRT 2 的成员一起举办，还会简单介绍至今现行的问责机制。

大家可以到走廊上看看公告板，对某些问责制讨论提提意见，这些意见将被编入摘要中，周四上午会简单介绍该摘要。我们从该小组、ALAC 都收到了对此流程的非常好的建议，我想既然提到了这些，就简单说一下已经收到的一些建议，希望能有帮助。

有些可能有脚注，有些可能没有。这并不是说没有仔细查看和摘取所有这些意见。显然，从开放而包容的角度来说，这些意见是在多样性需求、包容性、全球性和多方利益主体、核心原则以及多个对话论坛的基础上处理并摘取的。

我知道已经有一些对话讨论了跨机构群体工作组的方式，这样才能在流程中设立一个自下而上的机制，我对已经对此进行的一些讨论表示欣赏。我认为这些都是非常重要的开展对话的机会，从而对协调小组流程提供更多建议。

协调小组本身的目标是从直接客户方收集意见，包括 IETF 和那些受协议参数空间、IP 地址空间以及名称空间影响的机构，并把这些意见都放到符合 MTIA 提出的标准的提案中。但当然，所有其他意见也应归入该组，然后编成一个可纳入提案的部分。对于最终用户代表，ALAC 还有两个席位。

我们都知道，最终用户接触广泛，很多 ISOC 分会也积极参与了 ALAC 活动。正如大家将看到的那样，互联网协会也有两个席位。我有个有趣的想法，那就是还想看看是否会有一些分会从那个角度有兴趣成为最终用户代表中的合作伙伴。

再说一次，在安全性和稳定性、自下而上和多方利益主体共识的驱动下，关于该如何发挥作用，所有这些方面都会被捕获为基本 DNA。我觉得我该结束了，也许我可以在讨论中回答大家的问题。

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND:

谢谢 Theresa，我是 Olivier。在这里不用关闭麦克风。其他人碰一下麦都可以打断你。你会爱上它的。这有点疯狂。总之，非常感谢 Theresa 的更新。我觉得指导委员会，现在叫协调委员会，其中的成员已经能够开始处理刚才提出的第一个问题了。

我曾与 SO 和 AC 的其他主席讨论过此事，我觉得他们对这个做决策的委员会可能有点误解，这个委员会主要由决定 IANA 合同移交未来的人组成。你能否说得再详细一点呢？或许可以消除任何这样的想法？

THERESA SWINEHART:

是的，绝对要。协调小组的职责是协调。就是将大家拉在一起。但为了制定符合 NTA 规定的标准的提案，显然必须有一个支持共识。我期望协调小组中来自各机构群体的代表对各自的机构群体之间的持续对话有强烈的责任感。

我猜测，如果我能在包容性、透明度、问责制反馈的基础上无所顾及，那么关于机构群体已确定的所有元素，无论是在制定流程中领路阶段，还是关于多方利益主体模型和我们期待的多方利益主体模型的其他方面，但为了制定提案而将大家拉在一起的协调小组绝对要走出去进行咨询、宣传和对话，这样才能收集意见和反馈。

我想说的是，人们需要一个能推进工作并将更广泛的机构群体的看法汇集在一起的机制。我认为决策这个词可能太强硬了。我期望的工作方式是协调、编制、协助、将大家拉在一起、走到机构群体中收集意见，这样才能制定符合标准的最终提案。

虽然在周四的会议上这很重要，某些观点升华了，因为我觉得周四的会议也是一个改善预期、原则、方法的机会，证明协调小组的透明度和问责制，这些应该与所有其他已收到的意见一起得到考虑，并在意见征询期间收集有关如何向前推进的工作方法。

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND:

非常感谢 Theresa。是的，在与 Patrik Fältström 讨论后，他是主张把该会议放在一起的人之一，我们了解到，主要是该委员会的人必须与其机构群体进行强有力的沟通反馈，并且工作要在机构群体中展开。

我们与大家会面后会立即开展此项工作，因为我们会进行热烈讨论，或针对这件事进行热门话题讨论。现在，有人排队提问了。首先有请 Jean-Jacques Subrenat。

JEAN-JACQUES SUBRENAT: 谢谢 Olivier。很高兴认识你，Theresa。我是 Jean-Jacques。我有一个简单的问题。我看过时间表，也读过相关文章。我想问问你，如果这次讨论是在伦敦，比如今天上午召开的高级别部长级会议，这是否影响了你的工作时间表，或者说这是否还是你期望实现的样子？你能就此谈谈吗？谢谢。

THERESA SWINEHART: 好的。时间表仍然还是我们期望的样子。现在时间表已经相当注重流程，但在某些时候，我们也需要进行实质性的讨论，不仅我们 ICANN 需要这样，机构群体也是如此，台面上的这些问题需要予以解决。我想你从 Larry [Strictling] 那里也听到过，他发现 2015 年 9 月显然是一个目标。

在这儿，我们有独特的机会。在那一点上，这不是终点，而是一个独特的机会，让我们尝试在这段时间完成一些东西。

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: 非常感谢 Theresa。远程参与者有一个问题，然后我们再回到现场。Ariel Liang，请你转达这个问题？

ARIEL LIANG: 我是 Ariel。这是远程参与者[听不清]提出的问题。随着移交流程的制定，预计协调团队会将目光投向尽可能大的机构群体。这意味着可以利用技术手段，允许尽可能地进行协作。

之前也出现了这样的情况，例如，在回应网络普通用户的技术需求方面，ICANN 技术有多繁忙，反应有多迟钝，如何准备是技术团队未来面临的挑战。是否会组建技术团队，致力于确保及时满足协调小组的技术需求？

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: 不要再碰按钮了。有人动了按钮。

THERESA SWINEHART: 好的。谢谢。我们大家都不会去碰按钮了。绝对的。我们正在为这个做充分准备。我们已经预料到这件事。我们预计，显然在任何人的计划中都会划定一个工作区来讨论这个。所以我们一直在研究计划目的，我们确实是在为 IT 和其他相关方面做准备。

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: 在你将它关闭前，如果我没有碰它，你可以碰一下它将其关闭，否则你会重新开启它，这样我的就被关掉了。大家懂了吗？

THERESA SWINEHART: 懂了。

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: 好的。

又有人碰到它了[笑]。好吧，我说话时，请大家把双手悬空，这样就不会碰到它了。Theresa 请讲。

TERESA SWINEHART: 也许我们应该努力建立另一个流程来解决这个问题。

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: 谢谢 Theresa。下一个是 Johnny Laureano。

JOHNNY LAUREANO: 我是 Johnny Laureano。Theresa...

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: ...戴上耳机。

JOHNNY LAUREANO: 我是 Johnny。不好意思。我已经第三次说这个了，现在可能比较方便考虑 NetMundial 最显著的成果之一，该成果明显有助于扩大互联网最终用户对机构群体的参与。直到几个月前，自 2005 年以来，民间团体都被认为是相当广泛的群体，但 NetMundial...

作为 NetMundial 的成果，我们发现它被放大、被划分了，并在会议宣布的声明中，民间团体现在被划到另一类，或者说其实就是四个额外的类别，即[听不清]、技术机构群体、民间团体和互联网最终用户，显然所有这些都代表的是最终用户的利益。

但在许多议题中，可能前几天就已经出现了这种情况，我们一定会在后面几天进行讨论，有几个议题都是关于民间团体的，它们最终都遵循一个逻辑趋势。我们认为，技术机构群体思想的发展可能与最终用户、草根最终用户的感受或观念完全不同。

这绝对可以作为学术研究案例，民间团体在某些领域缺乏一些了解。所以，我想听听大家的意见，对于此移交工作有什么策略或你认为这种新的情况可以采用什么策略和方法予以执行？我希望，在 ICANN 内部，考虑让 ICANN 就此高度参与进来。谢谢。

THERESA SWINEHART:

非常感谢。不好意思让你多次提到这个。我想，显然在 NetMundial 中以及我们在一些其他流程中所看到的，利益主体群体的划分很多时候比我们在 ICANN 模型中具体看到的稍有不同，这些群体包括民间团体、学术、技术、政府、企业等类别。

我认为民间团体可以充分代表，显然是非常重要一部分。我希望多进行外展活动，我们还有非商业社群，在 ICANN 流程中不同社群也有各自的工作。因此，对于这些具体流程，我们在诸多意见中发现了一个要素，即非常强有力的外展活动和非常强有力的参与机制的重要性，并且我期望作为工作方法的一部分，协调小组能够努力确保工作按预期开始执行，不仅是以他们自己的名义，也要提供一些反馈，无论采用何种方式，这样才能让其接触所有机构群体、学术界、民间团体等所有群体，无论他们能否具体代表在座的利益主体群体，是非商业群体、ALAC，还是特许群体。

我希望这样回答有所帮助。是的，这个想法非常超前，显然要多加留意。我希望能定期收到反馈，看看如何就此进行协作。

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: 非常感谢 Theresa。对此还有其他问题吗？好的，第二排后面的哪位女士。我们是不是有一个麦克风，一个无线麦克风？发言时请自我介绍一下。

LAURA TAYLOR: 下午好。我叫 Laura Taylor，是原住民公共媒体的总裁兼 CEO，对 ICANN 来说，这应该是一个全新的机构。我有一个问题。今天上午，Laura Strickland 提到可能会有续签的合同关系。所以我想知道，明年 9 月 15 日之前，对于在这个流程中真正考虑这件事，是否有时间期限？

THERESA SWINEHART: 这是一个很好的问题。对于提案...逆向工作...首先，对你们的到来表示欢迎，很高兴每次活动都有新的参与者。从 9 月份开始逆向工作，为了双方有足够的时间让 NTIA 考虑提案，并开始实施提案，机构群体在某些方面已同意协调小组可以提出履行 NTIA 规定的标准，似乎是限制在四月或类似的可以很好地进行尝试的时间。

再说一次，大家都知道，与机构群体的合作需要一些时间。我认为这是为何有关流程的工作在某些时候需要进入实际开始工作的阶段的原因，因为各个机构群体自己还有相当多的工作要做。机构群体内部也需要达成共识，然后通过自下而上的过程将其交给协调小组，让它出去咨询各方意见，确保最终编写完成。

所以，在某些时候，我们确实需要逆向开始工作，我们正在寻找特殊机会。谢谢。

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: 非常感谢 Theresa。还有一个问题，我们正在组建若干小组。我们提到了协调小组，但也组建了与协调小组分开的问责性和透明度工作组。这两个组一起运作，还是让它们分开运作？

我知道，Fadi 今天上午提到了它们是相通的，但它们的时间也是相互关联的吗？涉及的组内成员也是相互关联的吗？还是在逻辑上是相互关联的？

THERESA SWINEHART: 我认为它们的联系在于互相通知对方，并彼此密切关注所发生的事情，是吧？所以非常清楚，有关更广泛的 ICANN 问责制的问题比 IETF 与 IANA 职能的特定关系或区域互联网注册管理机构与 IANA 职能的关系还要广泛，这一点非常重要。

因此，我认为工作是非常紧密地结合在一起的，并通过自身的透明度机制，这需要在非常明确的情况下运作，要清除处理信息的方式，当然也是因为它是公开的，同时可用于管理流程。

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: 谢谢。我是 Olivier。如果协调小组只负责协调工作，然后让各个机构群体做实际工作，那么问责制和透明度的贯彻都采用相同的流程吗？还是说实际工作将由问责制和透明度工作组来做？

THERESA SWINEHART:

在提议的处理加强 ICANN 问责制的方法中，实际上是提议该工作组由非常具体的领域的问责制专家组成。因此，为了找出存在的问题，就需要在与问责制相关的具体专门领域寻求专业知识。是否会出现缺口？如果是的话，他们能否通过加强现有机制来解决？还是需要做其他事情？

因此，专家提出真正的主题专业重点后，显然就可以去收集不同利益主体的意见。

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND:

谢谢 Theresa。我最后再问个问题，然后再由 Alan Greenberg 提问。协调小组中的一些席位被 ICANN 以外的组织占据了，所以我们有了外部组织。问责制和透明度工作组也会这样吗？

THERESA SWINEHART:

ICANN 问责制的加强实际上是关于 ICANN 的。再看看 NTIA 管理权移交。ICANN 被要求显著改善广泛的机构群体，如果你想采用这样的方式或结构，则还包括 ICANN 家族以外的实体代表。

在 ICANN 问责制的加强上，该工作组正在特别研究 ICANN，因此才要求 SO 和 AC 及其机构群体对指定提出问题的专家提供意见，可具体指出专家的名字。然后也有机会鉴别来自 ICANN 机构群体以外的其他主题专家，以帮助确定有用的领域。

特别期望 SO 和 AC 能够鉴别来自机构群体内部的专家，显然有人在监管和组织方面颇具经验，这对确定有用的领域可能非常有用，但不会在 ICANN 结构之外这样做。

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: 谢谢 Theresa。每次我都会想到另一个问题，绝对是最后一个了。对于每个 SO 和 AC 在其他工作组的参与者人数是否有限制？

THERESA SWINEHART: 没有限制，不过话说回来，负责确定某些领域的专家的工作组有一个有效规模，因为必须好管理。为了做到这一点并在预计的时间范围内有所进展，也为了确保所有这一切以及更广泛的机构群体参与和工作方法的合法性，我鼓励这样做。

我们会尽量将工作组限制在有效且高效的规模下。而且我与其他 SO 和 AC 领导和机构群体成员参与了一些这方面的讨论。每个 SO 和 AC 都是独一无二的，它们都有非常独特的构造。

有时人们必须设法找到它们之间的平衡。如果一个 SO 或 AC 的人数非常多，它可能会给做相同工作的人施加压力，从而会造成不平衡。所以，我会鼓励努力实现平衡，并试图达到可高效且有效地集中在问责制方面的数量，这样之后就可以轻松一点，走到机构群体和利益主体中收集意见。

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: 谢谢 Theresa。当然，最后，如果我们把工作做好，我们就可以增涨到三十亿。Alan Greenberg。

ALAN GREENBERG:

我们永远都达不到那个水平。我想你已经解决了我要问的问题，但我想再补充完整一点。就 Olivier 之前的问题而言，对不起，没关系。我等他说完。他是我的老板。

好的。我不会很长。就 Olivier 原先对两个小组之间的关系所提的问题而言，我认为在我们的影响力和技能上，我们已经解决了问责制和透明度问题，每个人从内心完全信任我们，IANA 管理权移交小组的工作会容易一些。

我们不必按顺序完成。在问责制和透明度的协调和组成方面，你说你要将其托付给专家，还会从外面找一些人来填补缺口，并希望 AC 和 SO 提名。我的理解没错吧？

THERESA SWINEHART:

是这样提议的...好吧。我还想讲清楚一点。之所以这样提议，仍然是为了收集意见。在某些事情上，建议可能完全不同，Fadi 今天上午也提到了。因此，建议在机构群体中属于专业知识，特别是在各个 SO 和 AC 内部，请大家明确这一点。

而且，对于要确定的其他更多专业知识，无论是恭维的还是增加信息，该工作组都会查找相关性。理事会显然也与此有关系，因为它最终也会 [听不清]。

ALAN GREENBERG:

我很理解这些规则可能会发生改变。我也试图理解他们可能变成今天的样子。由于 ICANN 内部只有少数 AC 和 SO 在问责制和透明度方面有真正的主题专家，所以我推测在 ICANN 的背景下，这是略加修改后才叫做问责制和透明度的，以便扩大他们的需求，不是真正的主题专家，而是在我们的背景下修改的。

THERESA SWINEHART:

是的。我的意思这并不意味着人们必须成为 ICANN 运作方式方面的专家，对吧？这意味着，例如，在上市还有周围的事物，你也知道，互联网消费者保护或全球伦理的专业知识，对不对？这可能是一个社群，其中包括对此有专业知识的人，无论是来自各自的日常工作或过去的生活，还是其他什么。

列表是研究这类事情的一个很好的基准。现在，对于你之前说的一点，我只是想...顺便说一句，这只是提案草案。所以，我想明确的是，意见征询的最后期限还没有到，所以任何人都可以畅所欲言。

但对于你之前提到的关于问责制的内容，我知道你一直在 ATRT 2。我想我们在此有个机会是，在问责制方面有大量的工作，ATRT 2 报告仅仅是提出的某些非常好的建议的一个最主要的例子。

在全面研究这个时候，可以很容易地将所有的事物放在一起，我没有预计或预测任何事情，只有一个真正需要它的地方，可能是其他领域得到加强，因为过去与美国政府签订的合同不复存在，有一种观点认为某些元素可能需要得到加强。

但是你要重点说明这个，我想这就是所有开始的工作的一个重要例子。

ALAN GREENBERG:

我简单说一下，因为昨天提出来了。与 AOC 相关的问责制和透明度审查在某种程度上受到了 AOC 措辞的限制。问题就出现了，例如，我们在 ATRT 讨论会上提出，我们觉得是问责制和透明度的问题，但这些问题超出了范围，因为没有列在涉及透明度的项目中。

所以有可能超出这些范围的内容。

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND:

谢谢。是的，如果要我说，是的，AOC 9.1 A 至 F，在座的有些参与了 ATRT 2 的同事都会记得。好吧，我想我们现在不会有问题问你了。我真的很感谢你为我们花了这么多时间，Theresa。

其实后面我们还有两场会议可讨论我们的回应，能够与你进一步接触真是太好了，这将极大地帮助我们制定回应。我相信 Alan 已经起草了一些东西，我确定。就算现在还没有，将来也会做的。这是可以安排的。

旁边还有 Evan 监督他。非常感谢 Theresa 来参与我们的会议。

我们还有几分钟来讨论这一点，大家可以继续。正如 Theresa Swinehart 刚才前面提到的，对于 ICANN 问责制，有一个征询意见的页面现在仍然是开放的。我会请工作人员把这个放到屏幕上。

问题是我们要就此在写点什么...？首先，我们是否要作出声明，起草一份声明，然后，我们还要写点什么？我们听说...我们刚才有机会提了问题，可能已经有些东西可以写出来了，但问题是，接下来我们该怎么做？

在我这里，我可以看到 Evan Leibovitch 举手了。请 Evan 发言吧。

EVAN LEIBOVITCH: 谢谢 Olivier。我是 Evan。我所有这些有点疑问，而我在 Theresa 的时间里没有多说的一个原因是因为我觉得这一切的时机真的很奇怪。我的直觉认为，在我们看到理事会如何全面回应 ATRT 2 之前，我们真的不应该采取行动。

我们应该根据理事会承诺执行 ATRT 的程度做出反应。真的很难判断以后会怎么样。如果理事会不完全赞同 ATRT 的做法，也没有严肃对待这件事，那它日后对待我们所做的努力又会有多认真呢？

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: 谢谢 Evan。我看到 Alan 也举手了，不过 Rinalia 在你之前举手的。所以 Rinalia Abdul Rahim 先说，Alan Greenberg 后说。Rinalia，你可以发言了。请打开麦克风。

RINALIA ABDUL RAHIM: 能听到吗？好的。很好。我建议大家不要再浪费时间了。继续假设所有建议都被批准，并被理事会采纳了。

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: 谢谢。行动起来去工作。这是你必须做的。Alan Greenberg。

ALAN GREENBERG: 让她先发言，你犯了一个战略上的错误，因为我本来想说，我觉得他们没有任何选择，只能欣然接受一切，Rinalia 那样说非常不可思议。

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: 好了，我们说到哪儿了？因为我想，Evan 应该能解决你的顾虑。所以现在回到你的问题，如果 ATRT 2 建议都得到了批准并继续采纳。我猜这也许是我们迄今希望得到的唯一答案，因为我还没有看到任何实施工作。

我看到了有些工作已经开始，有些建议也被采纳。我当然知道，关于 GAC 的建议仍在讨论中，需要经历大量流程等。但其余的，有关理事会的建议似乎也步入了正轨，所以我们接下来要干什么？Alan Greenberg。

ALAN GREENBERG: 鉴于我最后对 Theresa 说的，但那只是关于技术细节的，如果马上付诸实践，所有 ATRT 1 和 ATRT 2 建议都不会解决大家对 ICANN 问责制和透明度的看法，这种现象同时存在与组织内外。

所以我认为这些其他实体仍然有相关性。

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: 谢谢 Alan。还有其他意见吗？这是属于大家的时间。我猜 ICANN 问责制和透明度在绝大多数上是机构群体诸多顾虑的核心，特别是在我与 IGF 和 EuroDIG 以及当地互联网监管论坛的人交谈时，他们常常会有这样顾虑。ICANN 是不透明的。ICANN 是不负责的。

那么，大家有什么意见？似乎每个人都觉得 ICANN 是负责和透明的。这很好。Alan，你怎么看？

ALAN GREENBERG: 我说的正好相反。我同意与你在其他方法听到的。

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: 好的。谢谢 Evan 和 Alan。Evan。因为这些麦克风的关系我弄错了。
谢谢 Alan。Evan Leibovitch。

EVAN LEIBOVITCH: Olivier，如果我坐在其他地方会更好，这样你就可以换一种方式了？好的。我是 Evan。在与其他人交谈时，我发现 ICANN 是透明的，同时也是极不透明的，这要从不同的角度来看。

在透露大量信息方面，ICANN 是非常透明的。有大量的数据、报告、文件、网页、会议记录和议程以及笔录等等。有大量的数据传出来，大部分会议也是公开的。因此，在这个水平上，东西是透明的。

但我觉得很容易就能找出真正发生了什么事情的流程妨碍了人们。在我与其他人交谈时听到了很多被埋藏的想法，当事情真正发生时，这些想法很容易被隐藏起来。所以，现在的情况是在纯粹而原始的信息流方面具备极大的透明度。

好像很少被刻意隐藏起来，而同时，这种信息量似乎让人们真的很难发现到底发生了什么。谢谢。

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: 谢谢 Evan。下一个是 [听不清]。

未知发言人：

大家好。听得到我说话吗？好的。顺便说一句，我想说从不同角度，一切都非常透明，但需要三年才能了解 ICANN 是如何工作的以及我们如何才能找到一些东西来了解发生了什么。

甚至对像我这样的老前辈来说，也需要三年时间，或许只是回头看看能发现什么事情。无论如何，我想说明一点，这在我们的专题小组讨论会上说过，在全体会议上也提到了一部分，即网络普通用户其实是主要问责机制的一部分，这样才在其结构中创造了 ICANN。

因此，关于问责制的一部分问题可能是如何进一步提高网络普通用户的作用和效果。[听不清]...对我们来说，在 ICANN 的决策方面以及基层群体，如何增加参与度，特别是有意义的参与，确保想要参与并且能够提供有用意见的人参与进来，他们往往知道如何做，在哪里做。

这样或许可以了解是否需要努力提高参与度，特别是在世界的某些未充分参与的部分等。所以无论如何，可以在其他意见中提出这件事。

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND：

谢谢 [Victorio]。我想知道，你在处理 ICANN 透明度和问责制的专题工作组担任什么角色？

未知发言人：

不，其实我觉得这是第二点，但最后，该小组开始讨论一切事情，至少在一定程度上讨论过。有一个是关于全球化的。全球化因素当然可以增加参与的差异性。

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: 谢谢。我想知道的是，谁是主持人或主席，这个关于 ICANN 问责制和透明度的工作组中是否有人能给我们一点反馈，说说这个小组的构成？好的。现在，Johnny Laureano 有话要说，待会我们再找…

JOHNNY LAUREANO: 好的，我是 Johnny Laureano…

ALAN GREENBERG: 如果主席没来，我可以说说。

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: 快点说吧，Johnny Laureano。

JOHNNY LAUREANO: 我是 Johnny。我想明确提出一个问题，这可能是 ICANN 互联网服务提供商的用户提出的。ICANN，它只是办事处吗？或者是行政办公室？社群？普通网络用户？ccTLD？ICANN 是什么？当我们说到 ICANN 时，因为每当有域中的用户提出申诉时，任何沟通信息都要传达给 ICANN，考虑到 ICANN 正在整理承诺，有时可能会出现这种情况。

因此，当我们谈到透明度时，现在我们也会谈到全球化，我们正在扩大 ICANN 的责任，甚至进一步走向全世界。我想知道，这个问责制能否得到满足，是否只有这些办事处能满足这个新责任？是伊斯坦布尔的办事处，还是美国的办事处。

我给大家举个例子。ICANN 是否会对秘鲁 ALS 的透明度负责？我来自哪里？同样，我们代表的任何其他 ALS 几乎没有人使用 ICANN 的标志。所以我认为应该做出声明，考虑所有这些机构，无论是与 ICANN 直接相关还是间接相关的机构，否则就不是透明的。

ALS 缺乏资源，我们没有从任何其他实体获得资源。所以在某种程度上，透明度是可控的。但我们这些管理资源的人、ccTLD、获得资源的机构，以及创造共享管理责任的机构、与 ICANN 共享资源的机构都与 IANA 职能一起转交给了 ICANN，我认为声明应该考虑...

很抱歉，我没有机会看这个，但如果有机会看看任何句子、任何文字，同时考虑或纳入这个代表机构，ICANN 在全世界的全球化情况，这应该被记录下来。谢谢。

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND:

非常感谢 Johnny。我希望无论是谁执笔，我意识到我们还没有真正告诉任何人他们正握着笔，也许 Alan 对所谈的这一切有一个美好的回忆，否则我们会记下来。

我想问问 Holly Raiche，你在周末主持了问责制和透明度专题工作小组。你能否简单说说你的工作组的发现，以及如何将其并入意见征询请求中。

HOLLY RAICHE:

谢谢 Olivier。是的，我们确实谈到了这个，问责制和透明度。提出了问责制的定义，只是负责回答了实现目标的方式。决策流程和结果的透明度、公开性和可访问性。

ICANN 的默认运作模式应该是完全透明的。首先，我们注意到 ATRT 2 提出了建议，我们昨天说要改善，因为这关于内部可访问性。我们关注的只是少数来自公众的问责制和透明度建议，这不仅包括更有能力按不同问题参与，以及成为 ICANN 机构群体的一部分，还包括以更清晰、更简单的方式参与，以更清晰、更简单的方式访问信息，投诉机制不仅要处理投诉，还要跟踪没有得到完全处理的投诉，然后想办法予以处理。

最后，再交由委员会审查，我们花了很多时间在跨社群、跨机构群体上，我们不会深入辩论。但有些事情其实可以深入研究，并做些理事会行动或不行动的事。显然，在重要且分离的实例上，不是那些要负责的外部机构，在某种程度上反映了让机构群体为理事会承担某种外部责任的方式。

这些内容汇总后将会发布。实际上，已经准备发布了。

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND:

非常感谢 Holly。还有一件事，因为你的工作组让 Alan Greenberg 作为报告人，所以转向 Alan 这边。我想这是来自专题工作组的报告，该工作组将开始网络普通用户峰会的各项工作，包括制定网络普通用户峰会的报告或文档。对此我们需要知道答案。

你会将报告中的一些意见纳入声明中，然后作为声明予以发布吗？也会纳入我们在此听到的一些意见吗？

HOLLY RAICHE:

这要看时间表，我们现在就要做这件事吗？

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: 27 号，还有几天。

HOLLY RAICHE: 好的。没问题。好的。

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Alan?

ALAN GREENBERG: 首先要注意，报告人从我变成了 Chester Soong，因为我参加的会议很少，他昨天汇报时都没有引起大家的重视。

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: 我没有参加。

ALAN GREENBERG: 那可能是你没注意到原因。我对我们所说的是否符合最后的结果表示怀疑，Olivier？我对我们在专题工作组所写的关于问责制和透明度流程成果的建议是否合适的表示怀疑，其实我们对此建议要求征询了意见，他们提供和建议的流程以及结构是否适合继续推进？

我怀疑我们对此有一些意见，我不认为这是正确的。我觉得大家的想法都很超前。所以，我不建议作为意见提交，但也有可能在其他其他意见中我会发现或其他人会发现一些问题，我觉得我们所说的很多东西都需要得到支持，从而确保这个小组能够在合理的时间范围内按照预期开展工作。谢谢。

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: 谢谢 Alan。现在，会议即将进入尾声。所以还有最后一个意见，然后...

HOLLY RAICHE: 我可以咽下饼干，但它仍在我的嘴里。我们进行了 9 个小时的讨论，我敢肯定在某些方面还有相关事情要说。我可以与 Alan 一起看看还有什么相关的吗？

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: 谢谢 Holly。我其实想建议 Alan、你还有 Chester 一起，因为 Chester 是报告人的身份，这是一个新面孔。Chester 在现场吗？他在那边。你又来了。好吧，你很主动，很好。

ALAN GREENBERG: 我建议...如果你按下手指，效果会更好。我不知道。我会...知道了。

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: 我只是测试一下。

ALAN GREENBERG: 到我了，好吧。在准备期间，我相信虽然我没有看过我自己，但还是提了大量意见。全部浏览一遍可能会很有用，看到其他人是怎么说的。

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: 好的。非常感谢。而且我们还要记得纳入本次会议的建议。对此已经有了一些很好讨论。好的。好了，让我们进行议程的下一部分，第三个热议话题，即 IDN 的普遍接受度。

IDN 是国际化域名，即不使用拉丁字符文字的域名。我们今天要谈谈中文、日文、韩文、阿拉伯文、西里尔字母等。有点多，事实上自从启动后，这些 IDN 的使用越来越多。有两位来自 IDN 工作组的专家今天也来到了现场。

欢迎 Edmon。欢迎 Rinalia。还有一脸福相的 Sarmad Hussein，我知道他是最近被任命的。我想也许该给 Sarmad 一些时间，让他对不认识他的人做个介绍，他一直是各种文字的专家，但主要是阿拉伯文字，是不是[听不清]文字，他对这种文字有多年经验。

我第一次见到 Sarmad 是在肯尼亚的 ICANN 会议期间，他正在开一个非常好的研讨会，不好意思。很好的是 Sarmad 现在在为 ICANN 工作，我们很欢迎。

别人告诉我，我没有看到这个...哦，是的。Han Chuan Lee 也来了，他是工作人员。Han Chuan 在哪里？哦，你在这里。太好了。我一定是眼睛有问题。请你说说吧。Rinalia，你是领导人吗，还是 Edmon？Rinalia，请你发言。

RINALIA ABDUL RAHIM: 谢谢 Olivier。大家好，网络普通用户。很高兴终于能参加网络普通用户会议了。我能再邀请 Ed 在主要位置坐下来吗？Ed 也是 ICANN 工作人员，他负责普遍接受度事务。由于我们正在谈论普遍接受度，所以由我们工作人员来回应一下比较好。

当我们谈论 IDN 热门话题时，有两个大类问题。一个是普遍接受度问题，另一个是根区的标签生成规则问题。Edmon 将介绍与 IDN 普遍接受度相关的问题，当然，这个问题同时适用于 IDN TLD 和非 IDN TLD。

Sarmad 和 Han Chuan 将介绍根区的标签生成规则问题，以及所需的机构群体的支持和帮助。然后，我们请 Ed 回应一些关于普遍接受度的问题。这就是我们接下来的流程。所以，Edmon，开始吧。

EDMON CHUNG: 谢谢。我看到或预计参加会议的有一些新面孔，我准备了一些东西，我想可能有点多，有点像一个开场介绍。总之，只要坚持下去就可以了。下一张幻灯片。我想快速说说什么是 IDN，让大家了解它到底是什么。

它是指国际化域名，简称 IDN。下一页。那它到底是什么呢。域名一般在字母数字字符前面，现在可使用不同语言。大家可以看到在印地语中，如果我没记错的话，在域名后面，其实被转换成了一个字母数字字符串，即 x 和破折号，破折号，什么，什么，什么。

这就是 DNS 的工作原理。因此，这种创新方式被引入 DNS 后，对其他应用程序如何处理它会产生一些连锁反应。下一页。我保证只有这点技术内容，后面还有很多其他内容，抱歉。

但在现实世界中，我们知道，为了让大家有个认识，在现实世界中，世界各国都使用自己的语言。在今天的互联网中，我们仍然会受到域名字母数字字符的一些限制。下一张幻灯片。我们不仅要讨论域名，而且还要讨论电子邮件地址，无论是符号前面的用户名部分，还是符号后面的域名部分。

不仅亚洲语言有此问题，欧洲语言也有，那么系统是如何处理它的呢。下一张幻灯片。如果你觉得你没有用到大量 IDN，请想想搜索模式是如何工作的。也许在今天，人们还是不习惯输入 IDN 域名，而是非常习惯于输入他们自己的母语进行搜索。

对于 IDN 的使用，未来也会发生这样的转变。这就是发生转变的背景。下一张幻灯片。说到普遍接受度问题到底是什么，请换到下一张幻灯片。好了。有一个问题是，当你看到一张注册表时，有时它采用顶级域名，这儿有一个下拉框，如果下拉框中没有顶级域名，就没那么好运了。

所以，现在很少有下拉框提供 IDN 或不同语言，或为其提供支持。下一张幻灯片。而其他问题是，当你注册时，例如注册一个社交网站，当你输入了你的电子邮件地址，系统要么采用它，要么就会提示说，“请输入有效的电子邮件地址”。

出现这种情况时，应用程序便会终止，因为在电子邮件地址或域名中，并不能使用这样的 IDN 和不同的语言。下一张幻灯片。在其他方面，甚至在搜索中，使用域名的区域也不尽相同，如搜索广告、搜索结果部分、旁边的广告。

不同区域都采用看上去很简单的域名，系统中的变化有时会成为供应商的极大挑战，包括 Google 或其他供应商，他们有多个存储信息和显示信息的数据库。下一张幻灯片。

当然，当你尝试发送电子邮件时，当你尝试以不同的语言输入电子邮件地址时，都会引起终止和失败。下一张幻灯片。那为什么会这样呢？我想这很简单。也就是说应用程序没有预料到它。在某些情况中可以解释原因所在。下一张幻灯片。

我觉得应该增加一些活力，当它被转换成这种格式时候，就不会出现那种情况了。有两个主要案例。一个是应用程序硬代码，具有一个顶级域名列表，或接受的域名类型，或限制域的长度。

他们认为所有顶级域名都只有三个字符长。如果你的顶级域名的长度超过三个字符，就会被认为是无效的域名。与硬代码列表相同，如果不在列表中，就不是一个有效的域名。下一张幻灯片。

另一种情况是使用其他类型的列表。与这个类似，这叫做公共后缀列表，许多应用程序都在使用，它由 Mozilla 维护。有时如果与 ICANN 根没有完全同步，就算顶级域名被加入 ICANN 根，特别是对于 IDN，也不会立即在依赖这些列表的应用程序中体现出来。下一张幻灯片。

当然，诸如垃圾邮件拦截程序或网络钓鱼检测程序等滥用行为拦截程序可能会在不合规的电子邮件地址或不合规的域名上终止。它们会尝试阻止它，这是为什么会发生这种情况的另一个原因。下一张幻灯片。

这还不是结束。事实上，这仅仅是我们所看到的开始。由于新 gTLD 流程，会有许多顶级域名，IDN 顶级域名每天都在增加。所以这是一个日益严重的问题。下一张幻灯片。

下一张幻灯片。这个问题不仅关系到 gTLD，还关系到 ccTLD，即各个国家的国家代码顶级域名。现在，这对于相当大的一部分 ICANN 机构群体也是一个问题。

下一张幻灯片。因此，随之出现一些要做的工作，先快速回顾一下。ccNSO 和 GNSO 之间成立的联合工作组研究了这个问题，并提出了很多建议。下一张幻灯片。有四项具体建议，是的，下一张幻灯片。

提出了四项具体建议。委员会已通过了建议，并已呈交理事会考虑。下一张幻灯片。就此产生了大量工作，我将其转换成了这四项内容。第一项建议是让我们联合行动。我待会再讲这个。

第二项是要求 ICANN 针对问题提供更加战略性的措施。C，第三项是为顶级域名和用户制定最佳实践文档。D 是在 ICANN 机构群体之外积极进行外展活动。下一张幻灯片，我先说第一项。

让我们联合行动的意思是关于 ICANN 自己的系统、注册管理机构和注册服务商。比如说，现在可能已经开始销售 IDN 顶级域名，下一张幻灯片。当你试图将这些 IDN 顶级域名用于名称服务器或电子邮件地址时，系统常常会出现故障。注册管理机构或注册服务商，甚至在某些情况下，ICANN 系统也可能会出现故障。

我不知道现在是否完全修复了，但类似的情况还存在。因此，我们必须联合起来。我认为这是主要建议，[jig]工作组的第一个建议也是这个。下一张幻灯片。

不好意思，还有一张幻灯片没讲，所以请换到下一张。根据 [jigs] 报告，其实我很高兴并且很激动 ICANN 工作人员已经推出了一个新文档，在普遍接受度方面制定了一个路线图，是不久前刚刚发布的，公众意见征询期截止日期为 7 月 18 日。Ed 肯定会就此补充一些信息的。

快点，下一张幻灯片。快速说一下，我猜该路线图第一次确定了 ICANN 作为积极推动者和催化剂所起到的强有力的作用，它可以将 ICANN 内外的机构群体汇集在一起，研究这个问题，创造紧迫感并维持发展势头，同时促进利益主体之间的关系。

而且它还有一个制定问题报告和成功报告的平台。我不想抢 Ed 的话，就用几句话概括一下，路线图所指的方向非常令人鼓舞。

正如回应它的一些初步意见所说，我想让大家知道对整个路线图的一些意见。从我的角度来看，也许应该多强调 IDN，而少问新 gTLD。究其原因是因为如果我们强调 IDN，我们还会得到 ccTLD 机构群体的支持，他们能够与其政府合作使这项工作更加强大。

我们希望他们成为我们的盟友。整个问题的重点应该放在 IDN 上，这其中包含 ccTLD。还有，如果我们解决了 IDN 的问题，新 ASCII TLD 的问题实际上也会随之解决。另一个意见是在路线图中，还稍微提到了参与机构群体。我觉得将更一致的小组放在一起也许可以形成一个常设小组，督促计划向前推进，这会很有帮助。

在有平台制定问题和成功报告方面有少数异议。我觉得需要更加结构化，让我们可以积极主动地收集机构群体的知识。最后还有一点，我强调 [jig] 小组其实就是想让我们大家联合行动。

我认为这是我们需要做的第一件事。为了确保 ICANN 和注册管理机构/注册服务商系统能够正确采用 IDN，我们必须从那里开始。这是快速...

RINALIA ABDUL RAHIM:

谢谢 Edmon。谢谢 Edmon。也许 Ed 还要补充？

ED LEWIS:

好的。第一件事情，Edmon 用了一个词。那就是...我是 Ed Lewis，ICANN 工作人员。我是说...嗯，首先第一，这只是一个路线图草案。并且是我们知道的所有内容的缩减版。为了鼓励大家提意见，现在先不要计较这些。

我觉得你刚才说的一切都是细微之处。你相当不错地介绍了草案的内容。我们周三还有个会议，届时我会使用稍许不同的词语来说明这个，但理念是相同的。

而且我觉得，也许现在不是讨论这个的时候，但我肯定正在公开征询意见。我真的很想听听理事会的意见。大家可以随便说，因为这只是一个草案，而且很短。可以建议具体方面，其实我们正在研究这个。我们有一些没有提出的具体方面，可帮助参加其他谈话。

RINALIA ABDUL RAHIM: 谢谢 Ed。我是 Rinalia。对于网络普通用户的信息，由于正在征询公众意见，ALAC 将会发表一份声明，我们希望网络普通用户能够就此提些意见。来自 APRALO 的 Satish Babu 已同意执笔。所以，无论有什么意见，他都会收集起来并放在草案中，也许你可以提供更多意见帮助其定稿。

在座各位还有关于普遍接受度话题的意见吗？

EDMON CHUNG: 抱歉，我忘了我还有最后一张幻灯片，我觉得这很重要。我只想让大家再看一张幻灯片。这就是我觉得网络普通用户需要研究它的原因。这关于消费者信任的问题，如果注册人注册域名后它不工作，消费者就会感到沮丧。如果最终用户尝试使用它们，它们不工作，他们就会感到困惑。

对 DNS 的整体信任就会受损，这就是我认为机构群体必须严肃对待这个问题的一个非常重要的原因。

RINALIA ABDUL RAHIM: 谢谢 Edmon。Garth？

GARTH BRUEN: 谢谢。我是 NARALO 主席 Garth Bruen。Edmon，实际上我们昨天在全球化专题小组中讨论过这个长度的问题，希望你昨天也来了。有一个建议，是那种即兴提出的建议，即 ICANN 在其网站上制作了一种多语言栏，说有 50 种可能多了，用较小的字体以各地语言简单写了一句“我说 X”。

如果有人去该网站上可以点击这个，在我们翻译出所有内容之前，ICANN 可计算出有多少人讲这种当地语言。大家可以开始持续关注这件事。如果我们在根中有 IDN，或正在开发，我们可以收集关于这是否有用的更多信息。

我认为对 ICANN 来说，这将会是一个很好的方式，让大众都参与这件事，无需再为立即将所有内容翻译成各种语言这件复杂的事情而纠结。只是简单跟大家介绍一下这个。

RINALIA ABDUL RAHIM: 谢谢 Garth。Ed?

EDUARDO DIAZ: 我是 Eduardo Diaz。你觉得这个需要多长时间？

RINALIA ABDUL RAHIM: 你是说解决普遍接受度问题吗？这正是我想问的问题，我还没有得到答案。Ed 你有什么想法？

ED LEWIS: 没有，这需要持续的努力。我只能这样说。

RINALIA ABDUL RAHIM: Edmon?

EDMON CHUNG:

好的。我是 Edmon Chung。我认为很难预测将来会发生什么事情。就 100% 接受度而言，可能要经历很长很长时间。不过，希望我们的努力能真正解决问题，如果我们得到了 50%，我们就能得到 70%、80%，那么我们很快就可以达到了，至少大部分使用域名的人有很好的体验。

我认为首先要明白的是，也许会需要很长时间。但如果我们战略性地开展工作，就可以解决大部分问题，我们为什么要制造紧迫感，因为如果让人们都知道，让人们都觉得这是一件永远解决不了的事情，就没有足够的动力来完成它了。

这就像整个互联网一样。每当我们推出一个新技术时，因为是很分散的，我们不知道要花多长时间使用起来。但如果我们极大地扩散，我觉得 ICANN 和机构群体可以提供帮助。

RINALIA ABDUL RAHIM:

谢谢 Edmon。来自 IAB 的 Mark [Blanche]。

MARK [BLANCHE]:

我不确定我能否代表 IAB。有一个关键问题是，大家都会使用的一个软件叫做浏览器。许多浏览器在执行时实际上使用列表管理 TLD，即管理...

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND:

Mark，我们对你的反馈有点担心，为什么...

MARK [BLANCHE]:

...等等，我的建议是在浏览器供应商涉及此问题空间之前出现了很多不该发生的事情，这是第一点。其次，ITF 本身已经完成了，我是 D-BOUND 的联合主席，大家可以搜索 D-B-O-U-N-D，Edward 也知道这件事。可能还有其他人知道。

[Mozilla 的] 内部管理这个列表人做了很好的演示。所以我觉得大家必须想想这个问题，即浏览器供应商如何管理这个列表，因为还没有得到解决。即使我们努力培训人们并提供资料，我们依然严重依赖于浏览器，他们没有采取措施，我觉得事情没有变好，只是变得不同了，我被这个问题缠住了。

RINALIA ABDUL RAHIM:

谢谢 Mark。这个方法分两个部分。一个是 ICANN 与浏览器供应商接触。一个是用户群体是否想要直接与浏览器供应商接触。大家可以想想，起草一封信并将它发出去，就写我们代表用户群体，真的希望这个问题能迎刃而解。

大家能做些什么呢？大家或许可以推它一把，以便获得可能的解决方案。Ed。

EDUARDO DIAZ:

我是 Eduardo Diaz。我想跟进一下 Ed 提到的关于时限的信息。我只是好奇，这个一直没有在任何你知道的地方执行。我注意到完全没有用上。

EDMON CHUNG:

我是 Edmon Chung。不是，实际情况不是这样的。目前已在很多地方执行了，也包括浏览器。幸运的是，大多数浏览器都能接纳这个问题，不过我刚才也提到了，当浏览器供应商发现问题时，他们往往会将重点放在 URL 地址栏上，对吧？

随着执行工作的进行，他们发现了更多问题，如书签、历史记录... 在某些方面遇到了挫折，比如说即使是 Google 或 Gmail，他们正在寻找问题，试图在某个特定方面将其修复，但是因为域名太普遍了，我的意思是，URL 在许多不同的领域使用太普遍了，有很多不同的数据库存储着大量不同的这种类型的信息。

他们现在意识到这是一个更大的项目。这就是建议 ICANN、注册管理机构和注册服务商先处理这件事的原因，彻底梳理我们自己的系统，并拿出最佳实践，这样我们才能带给世界。想法就是这样。

RINALIA ABDUL RAHIM:

谢谢。Dev，我看到你举手了。我可以让 Han Chuan 先说吗？因为我我觉得他对此有点意见。

HAN CHUAN LEE:

[听不清]干涉，而是补充一点对浏览器的看法，我觉得当你走出去调查浏览器时，其实并不清楚我们希望浏览器做什么。因为今天，我是说如果你按 Google 处理 IDN 的方式去看 Chrome 浏览器或地址栏，它的方式与 Firefox，甚至 IE 有很大不同。

Google 实际上甚至发布了一系列说明，解释他们是如何处理地址栏中的 IDN 的，无论是显示 Unicode，还是显示 Unicode 本身。他们对此确实有一定规则。但我猜，最后我们想要的是非常一致的用户体验，这样不论我们使用 Firefox、IE 还是 Chrome，用户期望都应该是一样的，对吧？

在所有类型的浏览器中，行为应该是一致的。因此，我们必须非常清楚当我们改善浏览器或电子邮件客户端时，用户期望是什么？什么才算是良好的用户体验？

RINALIA ABDUL RAHIM: 谢谢 Han Chuan。也许你可以帮助网络普通用户确定在我们去找供应商之前要如何描绘一致的用户体验。Dev。

DEV ANAND TEELUCKSINGH: 谢谢。我是 Dev Anand Teelucksingh。我只是好奇，你都谈到了浏览器等等。很多这些浏览器的源代码都可用于 Chrome 和 Firefox，为什么会这样，也许是我错过了，从扫描文档中我并没有看到这一点，ICANN 可能应该在代码方面多做努力，并在浏览器内置的适当许可证下使其可用。

当然，对电子邮件可以采用类似的解决方案。因为好像 ICANN 拥有独特的优势，它能知道部署了什么域名等，并提供可编程的 API 来看看一个 TLD 是否有效。我要说的就是这些。

RINALIA ABDUL RAHIM: 谢谢 Dev。Leon，你有问题吗？

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Leon 加入队列了。

LEON SANCHEZ: 谢谢 Olivier。谢谢 Rinalia。我是 Leon Sanchez。嗯，我看这更像是跨机构群体问题，因为它不仅影响用户，还会影响注册服务商和注册管理机构，如果没人能使用 IDN，那么他们将来销售什么呢？所以，我认为我们应该与他们接触，并设法制定一个跨机构群体策略来接触这些 Web 浏览器供应商和应用程序开发商，让他们适当纳入 IDN，而不会影响用户和注册服务商/注册管理机构。

RINALIA ABDUL RAHIM: 谢谢。Garth，你有意见吗？没有吗？好的。如果大家不介意的话，我们将收集这些意见，然后交由 ALAC 和网络普通用户予以考虑，并挑选一些征询公众意见，以便纳入普遍接受度文档中。现在，我想让 Sarmad Hussein 发言，因为他有另外一个问题要说。谢谢。

SARMAD HUSSEIN: 谢谢 Rinalia。可以换幻灯片吗？好的。我想谈谈 IDN 变体 TLD 计划。基本上，如 Edmon 所说，在顶级域名中，我们现在的标签不仅是 ASCII 码，而且还有当地语言。一旦我们开始使用这些标签，还是停在第一张幻灯片上。

当我们开始使用这些标签时，在这之前有两个问题需要回答。第一个问题是，当我们制作中文或阿拉伯文的标签时，哪些字符可以做成标签？对于英语，显然非常清楚。LDH 根、ASCII 码的字母、数字和连字符都可以。

顶级域名比较保守，也比较特别，只允许使用字母。不能使用数字和连字符。所以，当我们开始处理 IDN 时就会出现第一个问题，特别是顶级域名，每种文字的哪些字母允许在顶级域名中出现？

对于文字，建议使用 Unicode 标准。Unicode 标准的工作方式是，开始做的标签时，有时可以做两个不同的标签。就 Unicod 代码点而言，这两个不同的标签在某种程度上会使用户混淆，它们要么看起来完全一样，要么意思完全一样，用户有时会觉得它们本质上是相等的。

因此，提出了 IDN TLD 变体计划来真正解决这两个问题，允许在顶级域名和根区中使用各种语言的字符，以及一系列变体标签或其他标签。我可以跳过这两张幻灯片吗？请看第五项。

好的。这是一些已经完成的功课。这其实是机构群体主导完成的，因为首先，在该计划的前两个阶段针对多种文字进行了案例研究，包括阿拉伯文、中文、西里尔字母、[听不清]、希腊文和拉丁文。机构群体从基本上研究了在那些文字中，变化如何对等以及标签如何定义。

这些都被并入了变体的综合定义中。根据制定的问题，在第三阶段，ICANN 继续制定如何处理这些变体的流程。可以跳到第 10 项吗？

谢谢。这就是最终定义的流程。组建了两类专家组。一类是一系列以机构群体为基础的文字专家组。这些专家组被称为生成专家组。其成员都是机构群体专家、语言专家和技术专家，他们来自阿拉伯文、中文、西里尔字母等文字的机构群体。

大家认为应该由谁来制定允许在顶级域名使用哪些字符的建议？那些字符可能会使用户混淆，因此应成为对方的变体。这些建议都来自于各个文字机构群体。有一个融合专家组，负责将各个机构群体的这些建议收集在一起，制定所谓的标签生成规则集，该规则集最终将用于定义在做标签时允许使用世界各地的哪些字符。

如果有两个标签，无论它们是不是互相的变体。流程是每个机构群体都要针对自己的文字制定建议，并且建议会被合并到一张单一的根区域表格中。现在，下一张幻灯片。下一张幻灯片。

该计划已经启动了，叫做标签生成规则集执行计划。2013 年 6 月还召集了主题专家，成立了融合专家组。有时也叫生成专家组，机构群体均参与其中，以便开始研究各自的文字。融合专家组于去年 9 月启动。

有些融合小组成员也在房间里，大家最后如果有问题可以提出来。阿拉伯语机构群体自行组织，并在今年 2 月成立了第一个生成专家组。流程的另一部分是，在生成专家组可以向前发展之前，融合专家组要核对可考虑的字符的最低出发点。

特别做这一点是为了确保根区没有任何东西，没有代码点，这样可作为一个进入根区的线索。最大起始字符集 **MSR1** 是标签生成专家组开始其工作的起点。他们选择了 **MSR1** 中的一个代码点子集作为建议。

中文生成专家组最近提交了一份 **MSR1** 提案，并发布出来征询公众意见，已于近期定稿，并在伦敦会议前就发布了。在网上可以看到。下一张幻灯片。下一张幻灯片。这里提供了一些关于 **MSR** 详细信息。

在 MSR 的第一阶段，重点关注那些在新 gTLD 第一轮每天收到的申请所使用的文字。我们考虑了 97,973 个代码点，建议了 32,790 个代码点，这些大量的代码审查工作都是由融合专家组完成的，之后会让生成专家组进一步考虑。

下一张幻灯片。由于需要快点完成这件事，对于文字来说，重点是申请的那些，但这并不意味着工作就停在那里了，所以现在将进行 MSR2 的相关工作，将重点放在剩余的文字上，进而完成 MSR 流程。

融合专家组正在等待生成专家组制定并提供对各自应包含在标签生成规则集内的 MSR、MSR 子集中的文字的建议。下一张幻灯片。

现在的情况就是这样。目前已成立了阿拉伯语生成专家组，并收到了中文生成专家组的提案，即将定稿。我们仍在等待更多文字机构群体自行组建起来，提交提案，开展工作，这样我们就可以继续并完成这项工作。

我其实想停在这里，号召机构群体。我们将要求 ALAC 接触相关文字机构群体，鼓励他们自行组织起来，制定提案，以便我们完成 MSR 流程，然后继续前进。非常感谢。

RINALIA ABDUL RAHIM:

谢谢 Sarmad。重点是需要沟通和理解，我们真的需要语言机构群体针对融合专家组的工作提供意见，否则无法吸收语言机构群体的真实体验，这可能是个问题。

在座各位还有意见吗？

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: 有个在聊天中提出的问题。我想请 Ariel 告诉大家。

ARIEL LIANG: 我是 Ariel。这个问题来自一位远程参与者[听不清]。能否将新的英文域名转换一下，让母语不是英文的人从中收益？

SARMAD HUSSEIN: 我猜简单的回答就是不能。

RINALIA ABDUL RAHIM: Edmon?

EDMON CHUNG: 一言难尽。我会建议提出这个问题的人去看看 IDN 的背景信息以及与其相关的所有内容。我也想提出一点。正如大家在屏幕上看到的，在右边，有一个语言列表，我们正在召集志愿者，帮助建立这个表格。

我要特别指出，例如，这儿有拉丁语，也就说法语、西班牙语等许多拉丁语系的语言都有了。虽然这是关于不一致的，在整个流程中，我们也希望不存在不一致的语言，首先问你需要哪些字符。

然后再问，是否存在不一致。即使不存在，我们也希望得到确认。这里有希腊语、西里尔字母，还有一些其他语言。我想了解这些对机构群体很重要。而不仅是像中文和阿拉伯语这样不一致很突出的语言，这个项目就是这样。

RINALIA ABDUL RAHIM: 谢谢。我看到两个人想发言，在这之后，我就要收尾了。Ed 先说，然后是 Jean-Jacques。

EDUARDO DIAZ: 谢谢 Rinalia。我是 Eduardo。你说要召集机构群体，我想问需要专家吗？还是说我们中的任何人都可以聚在一起开展这方面的工作？
谢谢。

SARMAD HUSSEIN: 生成专家组的召集文件中列出了生成专家组应包含的多个角色，的确包括语言学专家。还包括技术人员、政策人员、机构群体代表，在生成专家组核心文档中确定并列出了一系列角色。

RINALIA ABDUL RAHIM: 谢谢 Sarmad。产生的所有东西都会征询公众意见。到那时每个人都可以对流程提供意见。Jean-Jacques。

JEAN-JACQUES SUBRENAT: 谢谢 Rinalia。我是 Jean-Jacques。我想评论一下，然后提一个关于未来的问题。我认为未来有一个大的趋势是，也许会比我们的预期来得更快，即许多基于键盘的应用、工具或设备都会被语音命令所取代。

我知道现在这与大家所做的还有一段很长的距离，因为我也是刚刚加入这个团队。这对文字非常重要。但我认为，在某种程度上，我们应该预见在许多类型的工作和应用中语音会取代键盘。

我知道不能利用已完成的文字工作，而应该讲究方法，因为对我来说，要十分注意咨询、协商过程、语言专家、机构群体，既为 ICANN 其他部门的工作也为互联网世界做个榜样。

所以，我非常喜欢那种高度概括的总结，差不多是从现实经验中得出的哲学总结，这以后可用于向机器发出基于语音的命令。谢谢。

RINALIA ABDUL RAHIM:

谢谢 Jean-Jacques。我想 Sarmad 会将其记作一项建议。周三还有若干会议将讨论 TLD 普遍接受度的问题，还有一场根区 LGR 项目研讨会。如果对此话题有兴趣的话，请务必参加这些会议并提出问题。

另外，请对 ALAC 声明中普遍接受度路线图的文件提供意见，这会很有帮助。就这样，非常感谢。

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND:

非常感谢 Rinalia。还有 Edmon、Sarmad Hussein、Han Chuan Lee、Ed、Ed 二号以及[听不清]和 Mike [Blanche]，谢谢你们。谢谢。你们给大家上了很好的一课，让大家知道现在的情况，对于 IDN 还有多少工作要做。我知道，机构群体中有很多人能够提供帮助。如果可以的话，第一件事就是看看顶级域名路线图草案工作空间的网络普通用户普遍接受度问题。

其中包括所有当前正在进行的公众意见咨询的详细信息，网络普通用户 IDN 工作组将负责处理这项工作。我还想让大家考虑加入该工作组，特别是因为，正如大家看到的，在这张幻灯片上红色比橙色更多，然后才是绿色。

如果你的语言列在这张幻灯片中，请加入 IDN 工作组。这相当...我想在座各位大概可以覆盖大部分语言了。这确实很不容易。最后一件事，有一个关于幻灯片的问题。

在今天下午的会议中展示的两个幻灯片都已上传到 ICANN 网站关于本次会议的部分中。这个幻灯片目前还没有上传。大家是否介意也将这个幻灯片上传到我们的...? 好的，非常感谢。嗯，谢谢。我们只剩几分钟，时间比预定安排延迟了。

还有两件事要处理，第一件事相当快。就是推选代表参加周四的关于增强 ICANN 问责制的会议。负责处理这次会议的是 Patrik Fältström 和[听不清]。最后，我会记下名字。我们已经讨论过了，我觉得对于这个最好的人选是 Carlton Samuels。

我建议让 Carlton 处理这件事。他深谙这个问题，并且能够介绍一点关于多样性的信息，但不幸的是，他生长在盎格鲁·撒克逊男性主导的世界中。这是一件事。还有一件事是自我总结，这可以与伦敦报告一起做。

伦敦吸引了大约 150 个网络普通用户组织，这意味着我们可以覆盖几乎每一场在 ICANN 召开的会议。如果你没有参加网络普通用户会议，当然，我们会报告会议情况，如果你参与了其他主题的讨论，请做好笔记。

如果有笔记，就可以写入你的报告。报告既没必要有 100 页，也不能只有 1 页，可以是一小段关于我们讨论的主题并可从中找到结果的文字。

这确实可以帮助后来的人找到他们可能希望来回重播的内容。这就像所发生的事情的小总结，可以帮助那些回家和喜欢思考的人，“好吧，我只关心这个话题。”他们可以去看看这个页面上的摘要，然后说，“啊，我喜欢看或听这场会议。”

他们可以访问 ICANN 官网，下载并观看它。这真的很有帮助。想想那些回家的人吧。Thomas，你有...？你对此做了些什么？这将被放到那个工作空间上，并会有效出版，事后我们就可以让人们知道这些报告的位置。

通过电子邮件将它发给工作人员，或把它直接放在维客页面上。如果你无权访问维客，可以将报告电邮给工作人员，地址是 staff@AtLarge.ICANN.org。如果你在会上拍了照片，也会很有帮助，因为它显示了会议的动态情况。

请记住，大家能来到这里都非常幸运，但也有很多人没能到场，幸好他们没来，因为酒店已经很满了。我不知道我们要把他们安置在哪里。最后还是会让它们回家。

最后，Gisella 还有一些其他事情，以便知道接下来会发生什么。

GISELLA GRUBER:

谢谢 Olivier。我是 Gisella。今天没有什么事情要说了。我们的会议将正式结束，大家可以回去看看足球，支持自己喜欢的球队。有人告诉我巴西会赢。究竟选择哪支球队可要谨慎一点。

这是 Sylvia Herlein Leite 昨天告诉我的，如果支持巴西，可能会得到一块巧克力。我们知道大家的心在哪里。明天早上 7:30，我们将与 SO、AC 和 SG 主席开会。对于 ATLAS 2 ALAC RALO 领导人来说，这是一场非常重要的会议。一定要来迎接他们。

我们每次召开网络普通用户会议，甚至 ICANN 会议的时候都没有这样的计划，所以请充分利用这次机会。地点是在西侧第三层的 Bellmore 会议室，7:30 到 8:30。然后从 8:30 到 9:30，我们将与理事会开会。大家也可以来参加。每次 ICANN 会议时，我们都会召开这场会议。

这是一次再次与理事会互动的机会，地点在同一层的另一间会议室 [听不清]。明天 ICANN 研究院工作组也会到场，该工作组中的有些人明显非常乐意参加此次会议。所以他们一定会来。

不管是亲自到场的人，还是远程参与的人，都对明天的 NARALO 和 EURALO 全体会议非常重要。我的意思是，在本周，这是一场所有 ALS 都很乐意参与的全体会议。你可能并非每个月都参加了我们的电话会议，但我们在一起就是一次互相见面的机会，可以进行非常富有成果的讨论。

所以请记住全体会议的地点。如果你不知道，工作人员都在这里，Heidi、Ariel、Sylvia 还有我会带你进入会场，这儿很容易迷路。然后明天下午，有两场 ALAC 工作会议，就在这个房间里。议程可在维客页面查看，大家肯定已经存成书签了。

最后，但不是最不重要的是，明天晚上是 ALS，不好意思，是 ATLAS 2 机遇展示会。所有 ALS 都会到场，我们不仅邀请了精彩的演讲嘉宾，还安排了一个非常棒的计划。这几个月，我们一直在为此而忙碌，所以都来吧。之后，大家可以去参观伦敦塔。相信我。

伦敦塔和大大大本钟会一直在那儿等你，但机遇展示会只有明天晚上才有。到时会有娱乐活动，免费的饮料和鸡尾酒。就应该以这种方式开始。免费的饮料和食物等你来。如果你不来，就吃不到了。

仔细阅读该计划，请所有 ALS 穿上相应颜色的衣服。工作人员将保持中性，我们会穿 ALAC 的颜色，也许对有些人可能有点[听不清]，但非常好隐藏。可以戴上领带、围巾、耳环等配饰，能代表 RALO 的颜色就好。

如果看了文件夹，大家现在应该已经知道了，AFRALO 是橙色；APRALO 是红色；EURALO 是蓝色；LACRALO 是绿色；NARALO 是黄色，如果你愿意，金色也可以。与其他人不同色就好。

这就是我们明天的计划。将是非常忙碌的一天。我们得早点开始。今天结束得有点晚，但是值得的，这就是我们来伦敦的目的。非常感谢大家。交给你了 Olivier。

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND:

感谢 Gisella 提供这些信息。我还想感谢口译人员，因为他们在整个下午非常出色地完成了任务。3 小时 18 分钟，对，是 18 分钟。一共 3 小时 18 分钟，做得很好。

当然，还要感谢技术团队提供声音和视频服务。正如大家注意到的，我们同时录制了视频，所有讲话的人都会出现在视频中。这对远程参与者来说非常好。

事实上，我们已经从远程参与者那里收到了一些很好的反馈，就像他们也到场了一样。所以，掌声送给他们。

Heidi 一下午都在记录时间。刚才问我，“你感谢技术人员了吗？”之前，她还问我说：“你让 Dev 说话了吗？”是的，Dev 说了两分钟，Heidi。现在又去喝咖啡了。谢谢大家。当然，也感谢 Heidi 和她的工作人员。他们做得都非常棒。

感谢一直远程关注我们的人。我注意到有不少人，希望每个人都度过了一个美好的下午。今天晚上好好休息。当然，要起草文件的会议主持人和起草人只能稍微放松一下了。本次会议到此结束。再见。

[会议记录结束]